Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 30

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 30 Bern, Samstag 6. Februar 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, samedi 6 février 1960 **No 30**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.60, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.60.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Muster und Modelle. – Dessins et modèles. – Disegni e modelli 95793–95833.
Alfred Sauter AG., Zürich.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 303).
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.
«Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie» (32. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des EVD).
«Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse» (32e publication de la commission d'étude des prix du DEP).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (67[1])

Gemeinschuldnerin: Dissolin AG, Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte aller Art, Apparatebau usw., Tödistrasse 51, Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1959.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. Januar 1960, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Enge, 1. Stock, Zürich 2.
Eingabefrist: bis 13. Februar 1960.
Verwertung von Aktiven: Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wird und die Mehrheit der Gläubiger bis 26. Januar 1960 beim Konkursamt nicht schriftliche Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung von Aktiven ermächtigt.
Eigentumsansprachen sind sofort anzumelden.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (121[1])

Gemeinschuldner: Meyer-Isler Adolf, Dekorateur, geb. 1921, von Knutwil (LU), wohnhaft Anna-Heer-Strasse 10, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1960.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 12. Februar 1960.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (241)

Gemeinschuldner: Honegger Max, geb. 1932, von Rüti (Zürich), Kaufmann (jetzt Vertreter), wohnhaft Bertastrasse 31, Zürich 3, früher einziger Verwaltungsrat der «Honag Automobile AG.», Militärstrasse 76, Zürich 4 und Inhaber der Einzelfirma «Honegger Automobile», ebenfalls Militärstrasse 76, Zürich 4 (beide Firmen im Handelsregister gelöscht).
Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1960.
Summarisches Verfahren gemäss SchKG Art. 231.
Eingabefrist: bis 29. Februar 1960.

Kt. Zürich *Konkursamt Feuerthalen* (134[1])

Gemeinschuldner: Toggenburger Emil, geb. 1892, Festwirt und früherer Vorsteher der Agentur der Zürcher Kantonalbank, von und in Marthalen.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1959.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 12. Februar 1960.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (242[2])

Gemeinschuldner: Flisch André, geb. 1923, von Scheid (GB), Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma André Flisch, Import von, Handel mit und Service von elektrischen Apparaten, Lindenweg 5, in Kilchberg (ZH).
Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1960.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. Februar 1960, nachmittags 14.30 Uhr, im Büro des Konkursamtes Thalwil, Gotthardstrasse 16a, in Thalwil.
Eingabefrist: bis 7. März 1960.
Verwertungsantrag: Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, das Personenauto Plymouth Belvedere 1956 Sport-Coupé sofort zu verkaufen, zum Schätzungswerte, wie er von der Autobewertungsstelle Zürich ermittelt wird, und erachtet sich zu diesem Autoverkauf ermächtigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 15. Februar 1960 beim Konkursamt Thalwil dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Vorbehalten bleibt ein eventuell anderer Beschluss der ersten Gläubigerversammlung.

Ct. de Berne *Office des faillites, Moutier* (206)

Failli: Gerber Johann, 1918, chef de cuisine, originaire de Alt St. Johann, Restaurant de la Croix-Fédérale, Belprahon (ci-devant exploitant de la Cantine de Choindez).
Date de l'ouverture de la faillite: 1er février 1960.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 26 février 1960.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (223)

Gemeinschuldnerin: Vergaser & Apparate A.-G., Poststrasse 13, Zug.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1960.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. Februar 1960, 15 Uhr, im Hotel Stadthof, Zug.
Eingabefrist: bis und mit dem 7. März 1960. (Die Forderungen sind Wert 18. Januar 1960 aufzurechnen).
Verwertung der Aktiven: Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wird und die Mehrheit der Gläubiger bis 7. März 1960 beim Konkursamt nicht schriftlich Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt als zur sofortigen freihändigen Verwertung von Aktiven ermächtigt.
Eigentumsansprachen sind sofort anzumelden.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (179²)

Gemeinschuldner: Boesch Heinrich, geb. 1903, Eisenwaren, von Alt St. Johann, in Aarau, Birkenweg 8.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1960.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis 19. Februar 1960.
Der Schuldner ist Eigentümer der Liegenschaft Grundbuch Aarau Nr. 1608.
Falls nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 19. Februar 1960 beim Konkursamt Aarau schriftlich Einspruch erhebt, gilt das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (180²)

Gemeinschuldner: Steiner Arnold, geb. 1923, Chauffeur, von Dürrenäsch, in Aarau.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1959.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis 19. Februar 1960.

Kt. Aargau *Konkursamt Rheinfelden* (174²)

Gemeinschuldner: Meierhans Werner, 1913, Schneidermeister, Mass und Konfektion, von Griesenberg, in Rheinfelden, derzeitiger Aufenthalt: Basel, Jurastrasse 25.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1960.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. Februar 1960, 15 Uhr, im Bezirksgerichtssaal Rheinfelden.
Eingabefrist: bis 29. Februar 1960.
NB. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wird und die Mehrheit der Gläubiger bis 9. Februar 1960 nicht schriftlich dagegen Einspruch erhebt, gilt das Konkursamt als zur sofortigen und allenfalls auch freihändigen Verwertung des Massagutes ermächtigt.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Frauenfeld für das Konkursamt Frauenfeld* (207)

Gemeinschuldnerin: Firma Steck K. & Co., Sägerei und Holzhandlung, Autotransporte, Aumühle-Frauenfeld.
Eigentümerin folgender Grundstücke: im Grundbuch Frauenfeld, Parz. 912 I, Wohnhaus, Oekonomiegebäude und Sägerei Nr. 746; Schuppen Nr. 1085; Hofraum, Lagerplatz, Kanal und Murgvorland in der Aumühle; Parz. Nr. 935, Ufergebüsch in Aumühle; der unausgeschiedene Hälfte-Miteigentumsanteil an E. Bl. 850, ehehaftes Wasserrecht an der Murg.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1960, 12 Uhr.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 13. Februar 1960, 15 Uhr, Hotel «Falken», Frauenfeld.
Ordentliches Verfahren.
Eingabefrist: bis 5. März 1960.

Kt. Wallis *Konkursamt Brig, Naters* (208)

Gemeinschuldnerin: Codima AG., Brig.
Datum: Entscheid vom 28. Januar 1960.
Erste Gläubigerversammlung: 11. Februar 1960, um 14 Uhr, im Konkursbureau Naters.
Eingabefrist: bis 5. März 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (224)

Ueber Greber Hans, Sachentransporte, Baselstrasse 53, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 13. Januar 1960 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 1. Februar 1960 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1960 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten des summarischen Verfahrens einen Vorschuss von Fr. 800 leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen, Olten* (225)

Ueber Kaufmann Jean, Vertreter, Baslerstrasse 150, Trimbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 20. Januar 1960 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 22. Januar 1960 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1960 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 600 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (219)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Hohl Kurt, geb. 1913, von Heiden (AR), Garagist, wohnhaft Kilchbergstrasse 135, in Zürich 2; Inhaber der Firma Auto-Hohl, Limmattalstrasse 400, Zürich 10, Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Autobestandteilen und Benzin, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt (Bederstrasse 28) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind innert der gleichen Frist schriftlich und im Doppel beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde anzubringen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwachsen würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (209)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Baugenossenschaft Torolit, mit Sitz in Zürich 11/51, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1960 an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Land* (226)

Im Konkurse über Mettler-Zgraggen Bertha, Frau, «Mefra-Produkte», Fabrikation von und Handel mit Holz- und Kunstharzplatten-Verbindungen, Rosenstrasse 7, in Kriens, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt das Inventar auf. Beschwerden betreffend Kompetenzstücke nach SchKG Art. 92 sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes schriftlich geltend zu machen.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten, Solothurn* (220)

Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars

Im summarischen Konkursverfahren über Phillot René, Seraphins, von Villargiroud (FR), 1931, Bauunternehmer, in Aeschi, früher Teilhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma Phillot & Marrer, Baugeschäft, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt erklärt wird. Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörte (Obergericht) einzureichen.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (210)

Kollokationsplan und Konkursinventar

Im Konkurs über Ammann Alfred, Bahnsteig 7, Neuhausen am Rheinfall, liegen Inventar und Kollokationsplan zur Einsicht der beteiligten Gläubiger beim obengenannten Konkursamt auf. Beschwerden gegen das Konkursinventar sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von zehn Tagen, widrigenfalls Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (216)

Etat de collocation rectifié

Débitrice: Liquidation officielle de la succession Marclay Rémy, de Casimir, à Monthey.
Date du dépôt de l'état de collocation rectifié ensuite de modification d'une production: 6 février 1960.
Délai pour intenter action: 16 février 1960; sinon, l'état de collocation rectifié sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (217)

Etat de collocation complémentaire

Par suite de production tardive et d'élimination de créances, l'état de collocation de la succession répudiée de f. Marclay Emile, de Casimir, à Val-d'Illiez, est déposé à nouveau à l'office des faillites de Monthey où il peut être consulté.

Délai pour attaquer: 10 jours.
Date du dépôt: dès et y compris le 6 février 1960.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (243)

Failli: Cardinaux Ignace Louis Marie, précédemment exploitant une entreprise d'électricité à Bulle, actuellement domicilié 50bis, chemin des Verjus, chez Pythoud, à Onex près Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Berne *Office des faillites, Moutier* (211)

Failli: Galia Pierre, 1921, mécanicien, ci-devant à Tavannes, actuellement en fuite.
Date de la clôture de la liquidation sommaire: 28 janvier 1960 (jugement du président du Tribunal II du district de Moutier).

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (227)

Gemeinschuldner: Zehnder Josef, Handel mit Kolonialwaren und Kakteen, vordem in Turgi, nun in Baden.
Datum des Schlusses: 28. Januar 1960.

Ct. de Vaud *Office des faillites de La Vallée, Le Sentier* (212)

La liquidation de la faillite de Bolomey Charles, menuisier, Le Pont, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de La Vallée, rendue le 29 janvier 1960.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (228)

Par ordonnance du 2 février 1960, le Juge-instructeur de Martigny a prononcé la clôture de la faillite Bender Georges, d'Onésime, ci-devant Garage du Pont, à Fully, actuellement mécanicien à Martigny-Bourg. Il a été établi des actes de défaut de biens pour un montant total de 78 775 fr. 80.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (218)

Vente d'une forêt sur Monthey

Le mercredi 16 mars 1960, dès 14 heures, au Café de la Promenade, à Monthey, l'office soussigné procèdera à la vente par voie d'enchères publiques de la parcelle suivante appartenant à la succession répudiée de f. Marclay Emile, de Casimir, à Val-d'Illiez:

Commune de Monthey:

Parc. N° 2309, nom local: Mont Rouge, taillis de 10114 m².
Taxe officielle: 1500 fr.

Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés à l'office des faillites de Monthey où les intéressés peuvent les consulter.

Monthey, le 3 février 1960. Office des faillites de Monthey: J.-M. Detorrenté, préposé.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 5* (229²)

Schuldnerin: Zur Linde A.G., Langstrasse 210, Zürich 5.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Steigerungstag: Mittwoch, den 16. März 1960, 14 Uhr.
Steigerungslokal: Restaurant Limmathaus, Limmatstrasse 118, Zürich 5.
Eingabefrist: bis 26. Februar 1960.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 2.-11. März 1960.

Grundpfand

Laut Grundprotokoll Aussersihl-Zürich, B 46 S. 438, Kat. Nr. 2177, Plan 31:

1. Ein Wohnhaus mit Appartements usw. Langstrasse 210, in Zürich 5, unter Assek. Nr. 2090 für Fr. 248 000 assekuriert, Schätzung 1956, mit zwei Aren 43,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

   Nota: Die im Grundprotokoll noch nicht aufgeführte Zentralheizungsanlage gilt als Bestandteil der Liegenschaft und wird mitversteigert.

2. Das von Amtes wegen festgestellte Zubehör, nämlich:

   1 Heizkessel «Strebel 16» und 1 automatischer Oelbrenner «Zenith» Schätzung: Fr. 1 000.—
   1 Oeltank, im Boden, ca. 7000 l fassend Schätzung: Fr. 600.—
   1 Kühlanlage «Frigidaire» und Kühlschrank Schätzung: Fr. 800.—
   ferner: 1 Registrierkasse, Kombischränke, kompl. Bettcouches, Bettumbauc, Kommoden, Eckbänke, Tische, Stühle, Fauteuils, Vorhänge, Teppiche, Wirtschaftsgeschirr, Kaffeemaschine, Besteeke usw. Schätzung: Fr. 10 000.—

Betreibungsamtliche Schätzung:

Liegenschaft:	Fr. 350 000.—
Zugehör:	Fr. 12 400.—
Total:	Fr. 362 400.—

Anmerkungen, Dienstbarkeiten, sowie öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkungen und Vormerkungen laut Grundprotokoll.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 2. und 3. Rang.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung an der Kaufsumme, Fr. 20 000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 5, den 6. Februar 1960. Betreibungsamt Zürich 5: W. Kull.

Kt. Aargau *Betreibungsamt Unterkulm* (182¹)

Schuldnerin: Kontorus A.-G., Treuhand- und Immobilien-Gesellschaft, mit Sitz in Uttwil (TG).

Liegenschaften:

Grundbuch Unterkulm Nr. 1720, Kat.-Pl. 13,14/1322, 90,67 ar. Bauland, Winkelmatt;
Grundbuch Unterkulm Nr. 1730, Kat.-Pl. 13/1333, 6,18 ar. Bauland, Winkelmatt;
Grundbuch Unterkulm Nr. 1732, Kat.-Pl. 13/1335, 6,67 ar. Bauland, Winkelmatt.

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 70 000.—.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 2. Rang.

Steigerungstag und -ort: Dienstag, 1. März 1960, 14 Uhr, im Gasthof «Zur Sonne», Unterkulm.
Eingabefrist: bis 13. Februar 1960.
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während zehn Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.
Es findet nur eine Steigerung statt.

Unterkulm, den 20. Januar 1960. Betreibungsamt Unterkulm.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Uri *Konkurskreis Uri* (230)

Schuldner: Borle-Stettler Fredy, Bauführer, Amsteg.
Datum der Bewilligung: 22. Januar 1960.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Fürsprecher Carl Schillig, Altdorf, Hauptplatz.
Eingabefrist: 27. Februar 1960.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 26. März 1960, 11.15 Uhr, im Hotel Weisses Kreuz, in Amsteg.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (213)

Débiteurs:

1° Roulin Joseph, feu Louis, confections «Au Bon Accueil», de et à Treyvaux;
2° Roulin Louise, née Python, épouse du précédent, atelier de couture, à Treyvaux.

Date de l'octroi du sursis de 2 mois: 2 février 1960.
Commissaire: le préposé à l'office des faillites de la Sarine, à Fribourg.
Délai pour les productions: 26 février 1960.
Assemblée des créanciers: vendredi 18 mars 1960, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Examen des pièces: dès le 8 mars 1960.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Olten-Gösgen* (231)

Schuldner: Burki Paul, Herrenmode, Neuhardhof, in Olten.
Datum der Stundungsbewilligung: 27. Januar 1960.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwaltersehaft: Konkursamt Olten-Gösgen, in Olten.
Eingabefrist: bis und mit 26. Februar 1960 (die Forderungen sind Wert 27. Januar 1960 aufzurechnen). Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. März 1960, 14.30 Uhr, im Café-Restaurant «Aarhof», 1. Stock, in Olten.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Aargau *Konkurskreis Baden* (239)

Schuldner: Stöckli Hubert, Dorfstrasse 57, Wettingen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 26. Januar 1960.
Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate.
Sachwalter: Lic. rer. pol. German Keller c/o Bilanz & Steuer AG, Theaterplatz 4, Baden.
Eingabefrist: bis zum 10. März 1960. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 26. Januar 1960) beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. April 1960, 10 Uhr, im Gerichtssaal, in Baden.
Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Versammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Bischofszell* (232)

Schuldner: von Allmen Fritz, Bäcker und Wirt, zum «Schäfli», in Bischofszell.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Bischofszell: 25. Januar 1960.
Dauer der Stundung: vier Monate, das heisst bis 25. Mai 1960.
Sachwalter: W. Bollier, Friedensrichter, Bischofszell.
Eingabefrist: bis zum 26. Februar 1960. Sämtliche Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen dem Sachwalter schriftlich einzureichen.
Gläubigerversammlung: Montag, den 21. März 1960, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Schäfli», in Bischofszell.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (244)

Débitrice: Lador & Cie, société en commandite, représentations de diverse nature, galerie et expositions de tableaux, rue de la Croix d'Or 25, à Genève.
Date du jugement accordant le sursis: 3 février 1960.
Durée du sursis: 4 mois.
Commissaire au sursis concordataire: Jean Joyc, préposé à l'Office des faillites, Genève.
Expiration du délai de production: 26 février 1960.
Assemblée des créanciers: le mardi 10 mai 1960, à 10 heures, à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 2 mai 1960.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Zürich *Konkurskreis Aussersihl-Zürich* (245)

Verlängerung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Die der Firma Meiser L. & Co., Tapeziererartikel, Hohlstrasse 110, Zürich 4, gewährte Nachlaßstundung ist mit Beschluss der 4. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Februar 1960 bis zum 10. Mai 1960 verlängert worden.

Die auf den 10. Februar 1960 angesetzte Gläubigerversammlung wird deshalb auf den 12. April 1960, 14.30 Uhr (Restaurant «Strohhof», Augustinergasse 3, Zürich 1) verschoben.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

Im übrigen bleibt es bei den Bestimmungen der früheren Publikation.

Zürich, den 4. Februar 1960. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Max Lebedkin, Rechtsanwalt,
St. Peterstrasse 18, Zürich 1.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (233)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Beschluss vom 28. Januar 1960 die dem Herzog Jakob, 1928, dipl. Automechaniker, von Homburg (Thurgau), in Jonen, am 3. Dezember 1959 bewilligte Nachlaßstundung widerrufen.

Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Beschluss vom 28. Januar 1960 die der Herzog & Co., Touring-Garage und Restaurant Sonne, Jonen, am 17. November 1959 bewilligte Nachlaßstundung widerrufen.

Bremgarten, den 3. Februar 1960.

Der Gerichtsschreiber I: Dr. Ackermann.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Baden* (234)

Im Nachlassvertragsverfahren in Sachen Moser Willi, Radio-Television, in Baden, Züreherstrasse 8, Sachwalter: Notar K. Steidel, in Baden, hat das Bezirksgericht Baden, I. Abt., am 22. Dezember 1959 erkannt:

1. Der von Moser Willi abgeschlossene Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 25% wird gerichtlich bestätigt.
2. Mit der Bezahlung der privilegierten Forderungen und der Nachlassdividende wird der Sachwalter beauftragt.

Dieser Entscheid ist am 28. Januar 1960 in Rechtskraft erwachsen.

Baden, den 3. Februar 1960. Bezirksgericht Baden.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (221)

Débitrice: Bringolf John & Co S.A., fabrique d'horlogerie, Neuchâtel.
Commissaire: Me Blaise de Montmollin, avocat, Neuchâtel.
Date du jugement d'homologation: 2 février 1960.

Neuchâtel, le 2 février 1960.

Le greffier du Tribunal cantonal: W. Cachelin.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316a bis 316t) (L.P. 316a à 316t)

Kt. Zürich *Konkurskreis Dielsdorf* (240)

Abtretung von Rechtsansprüchen

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Hug Albert, Ebnemühle, Niederweningen (Zürich), haben Liquidator und Gläubigerausschuss auf die Geltendmachung der Anfechtung des vor der Nachlaßstundung erfolgten Verkaufes der Ebnemühle verzichtet.

Den Gläubigern wird hievon Kenntnis gegeben und ihnen die Abtretung des Anspruches auf Anfechtung dieses Verkaufes zur eigenen Geltendmachung gemäss Art. 260 SchKG angeboten.

Derartige Abtretungsbegehren sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, innert 10 Tagen dem unterzeichneten Liquidator schriftlich einzureichen, wo auch die Unterlagen eingesehen werden können.

Zürich, den 6. Februar 1960. Der Liquidator: Jean Roos,
J. Roos & Co.
Treuhand- und Verwaltungsbüro
Weinbergstrasse 25, Zürich 6.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern-Land* (235)

Abrechnung und Verteilungsliste

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der Frau
Lüthi Doris,

Mercerie- und Modewaren, Luzernerstrasse 42, Kriens, liegen Abrechnung und Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern vom 6. Februar 1960 an während 20 Tagen auf dem Büro des unterzeichneten Liquidators zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden sind während der nämlichen Frist beim Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land einzureichen.

Luzern, den 3. Februar 1960. Der gerichtlich bestellte Liquidator:
Leo Balmer-Ott, Sachwalter,
Hirsehengraben 40, Luzern.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Brugg* (236)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Das Bezirksgericht Brugg hat am 11. Dezember 1959 den von
Vetterli Ernst,

Sportgeschäft, in Brugg, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gemäss Art. 306 SchKG genehmigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Gerichtskanzlei Brugg: Meier.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Graduatoria nella procedura di concordato

(L. E. F. 249, 250, 293 e ss.)

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Seebezirk* (214)

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der

1. Fa. Sporthaus Steiner, Rapperswil;
2. Sportkleiderfabrik AG., Rapperswil,

liegt der Kollokationsplan auf dem Bureau des Unterzeichneten auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 6. bis 15. Februar 1960.

Rapperswil, 2. Februar 1960.

Der Liquidator: Dr. A. Oswald, Rapperswil.

Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (237)

Si rende noto che a datare dal 7 febbraio 1960 è deposta presso lo studio del sottoscritto legale, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo Ferriroli Fili, Locarno.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Locarno, 3 febbraio 1960. Il liquidatore giudiziario:
avv. GF. Cotti.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (238)

L'état de collocation dans concordat par abandon d'actif des créanciers de Huguenin-Pfeiffer Emile, fers et quincaillerie, à Vevey, est déposé chez le liquidateur M. Ernest Pilet, ancien préposé, avenue d'Echallens 31, à Lausanne, chaque matin de 8 à 12 heures.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Lausanne, le 29 janvier 1960. Le liquidateur: E. Pilet.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (215)

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

Débiteur: Bollmann Arthur, maître-tailleur, à Yverdon.

L'état de collocation des créanciers peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 16 février 1960; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé.

Yverdon, le 2 février 1960. Le commissaire au sursis:
H. Bornand.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Freiburg *Gerichtspräsidium Seebezirk* (222)

Fürst Hans, Schreinermeister, von Kerzers, in Gempenach, hat ein Gesuch um Gewährung einer Nachlaßstundung eingereicht.

Zweeks Einvernahme des Gesuchstellers und Verhandlung über das Stundungsgesuch ist Termin angesetzt auf Donnerstag, den 11. Februar 1960, vormittags um 9.15 Uhr, im Gerichtssaal, Rathaus, Murten.

Einwendungen gegen die Gewährung der Nachlaßstundung können nur schriftlich bis zum Verhandlungstage eingelegt werden.

Murten, den 3. Februar 1960. Der Gerichtspräsident: M. Huwiler.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Wallis *Instruktionsgericht Leuk* (246)

Aufhebung einer Nachlaßstundungsbewilligung

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Leuk als Nachlassbehörde gibt hiermit bekannt, dass die Nachlaßstundung, die der

Manifattura Tessile San Giorgio SA,

Gampel, mit Entscheid vom 20. Oktober 1959 bewilligt worden ist, durch Entscheid vom 16. Dezember 1959 aufgehoben worden ist.

Leuk, den 4. Februar 1960. Der Instruktionsrichter.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

29. Januar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Schlund & Co., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 20. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Schlund & Co.», in Zürich, und allenfalls ihre Hinterbliebenen und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen: Josef Schlund, von Schneisingen, in Zürich, Präsident, und Walter Schlund, von Schneisingen, in Uitikon a. A., Schriftführer des Stiftungsrates. Domizil: Eugen Huberstrasse 63, in Zürich 9 (bei der Firma Schlund & Co.).

29. Januar 1960.

Personalfürsorgefonds der Paul Husi Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1946, Seite 3634). Neues Geschäftdomizil: Seidengasse 17, in Zürich 1 (bei der Paul Husi Aktiengesellschaft).

29. Januar 1960.

Personalfürsorgestiftung des Architekturbüros Ed. Bosshardt, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer des «Architekturbüro Ed. Bosshardt», in Winterthur, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und gegebenenfalls die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Edwin Bosshardt, von Zürich, in Winterthur, Präsident, sowie Walter Bosshardt, von Embrach, in Amriswil, und Richard Geiger, von Wigoltingen, in Seuzach, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Wylandstrasse Nr. 35, in Winterthur 1 (beim Architekturbüro Ed. Bosshardt).

1. Februar 1960.

Unterstützungsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Ernst Jost, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1946, Seite 2774). Mit Beschluss vom 14. Januar 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die in der Firma «Ernst Jost, Aktiengesellschaft Zürich», in Zürich, und deren Tochtergesellschaften tätigen Arbeitnehmer sowie ihre Angehörigen, Hinterlassenen und Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Domizil: Bahnhofstrasse/Sihlstrasse 1 (bei der Ernst Jost, Aktiengesellschaft, Zürich).

1. Februar 1960.

Angestellten-Fürsorgestiftung des Advokaturbureaus Dres. Staehelin & Giezendanner, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 22. August 1959, Seite 2363). Dr. Willy Staehelin, Präsident des Stiftungsrates, wohnt in Meilen.

2. Februar 1960.

Rüegg-Naegeli-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1957, Seite 2375). Die Unterschrift von Dr. Walter Russenberger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Thomas A. Rüegg, von und in Zürich, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates.

2. Februar 1960.

Stiftung für die Adliswilerjugend, in Adliswil (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3377). Die Unterschrift von Ernst Bühler ist erloschen.

3. Februar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Hotel Limmathof A.-G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 23. Dezember 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma «Hotel Limmathof Aktiengesellschaft», in Zürich, und für dessen Angehörige und Hinterlassene im Alter, bei Unfall, Krankheit, Invalidität oder Tod oder im Falle unverschuldeter Notlage oder unverschuldeter Entlassung nach langjähriger Mitarbeit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von einem bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Mathilde Nussbaumer, von Rüegsau (Bern), in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates, und Fritz Nussbaumer, von Rüegsau (Bern), in Zürich, Aktuar des Stiftungsrates. Domizil: Limmatquai 142, in Zürich 1 (bei der «Hotel Limmathof Aktiengesellschaft»).

3. Februar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Kindlimann A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1958, Seite 1835). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wil (St. Gallen) (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1960, Seite 324) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. Februar 1960.

Angestellten-Fürsorgestiftung der Firma Fein-Kaller & Co., Inhaber Roger Fein, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 9. Dezember 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Fein-Kaller & Co., Inhaber Roger Fein», in Zürich, und ihre Familienangehörigen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Invalidität und sonstiger unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von sieben Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Roger Fein, von Zürich, in Böttstein (Aargau), Präsident des Stiftungsrates; Kollektivunterschrift zu zweien führen: Heinrich Gasser, von und in Zürich, und Wilhelm Graf, von Lindau (Zürich), in Winterthur, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Bahnhofstrasse 106, in Zürich 1 (bei der Firma Fein-Kaller & Co., Inhaber Roger Fein).

4. Februar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Dolderbahn-Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1957, Seite 851). Die Unterschrift von Carl Curiger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Bertschi, von Dürrenäsch (Aargau), in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

29. Januar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Cimeg G.m.b.H., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die im Dienst der Stifterfirma stehenden Angestellten durch Ausrichtung von Unterstützungen und Beiträgen: an sie selbst oder ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Arbeitslosigkeit, Militärdienst, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die von der Stifterfirma bezeichnete Kontrollstelle. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus mindestens drei Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat. Mindestens eines seiner Mitglieder ist durch die Arbeitnehmer aus ihrer Mitte zu wählen. Für die Stiftung führen Einzelunterschrift: René Crotti, Präsident, und seine Ehefrau Rösli Crotti geb. Heid, Beisitzerin, beide von Cama, in Bern. Domizil der Stiftung: Monbijoustrasse 16.

Bureau Burgdorf

2. Februar 1960.

Fürsorgefonds für Angestellte und Arbeiter der Firma Cuenin & Co., Rohrmöbel- und Korbwarenfabrik in Kirchberg, in Kirchberg (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1957, Seite 1603). Die Unterschrift von Max Cuenin ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Walter Cuenin, von und in Kirchberg; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

Luzern — Lucerne — Lucerna

30. Januar 1960.

Bertha Furrer-Stiftung, in Luzern, Unterstützung von Waisen usw. (SHAB. Nr. 36 vom 12. Februar 1955, Seite 416). Präsident des Stiftungsrates ist Dr. theol. h.c. Willy Brändly, von Eschenbach (St. Gallen) und Luzern; Mitglieder sind: Jacques Haag, von Frauenfeld, und Dr. Adolf Streich, von Gadmen (Bern), alle wohnhaft in Luzern. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift der zurückgetretenen Bertha Furrer ist erloschen.

2. Februar 1960.

Stiftung Betriebspersonalfürsorge der Papierfabrik Perlen, in Buchrain (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1952, Seite 2737). Die Unterschriften von Theodor Nager und Fritz Ringwald sind infolge Todes erloschen. Präsident Dr. Paul Schnorf, von und in Uetikon (neu), sowie die Mitglieder des Stiftungsrates Jakob Hepp (bisher) und Felix Nager, von und in Luzern (neu), zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

2. Februar 1960.

Stiftung Hilfsfonds der Papierfabrik Perlen, in Buchrain (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1952, Seite 2737). Die Unterschriften von Theodor Nager und Fritz Ringwald sind infolge Todes erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist Dr. Paul Schnorf, von und in Uetikon (neu); Vizepräsident ist Jakob Hepp (bisher Mitglied). Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten. Kollektivunterschrift führt ferner Dr. Kurt Füllemann, von Steckborn, in Perlen, Gemeinde Buchrain. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

2. Februar 1960.

Stiftung Angestelltenfürsorge der Papierfabrik Perlen, in Buchrain (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1952, Seite 2736). Die Unterschriften von Theodor Nager und Fritz Ringwald sind infolge Todes erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist Dr. Paul Schnorf, von und in Uetikon. Er führt Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

2. Februar 1960.

Wohlfahrtshaus Perlen, in Perlen, Gemeinde Root (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1943, Seite 1490). Die Unterschriften von Walter Näf, Walter Lüdi und Heinrich Huber sind infolge Todes erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist Werner Mäder, von Winterthur, in Perlen, Gemeinde Root; er führt Kollektivunterschrift. Mitglieder mit Kollektivprokura sind: Simon Kern, von Freiburg (neu), und Josef Syfrig, von Buchrain, beide in Perlen, Gemeinde Buchrain. Kollektivunterschrift führt ferner der dem Stiftungsrat nicht angehörende Dr. Kurt Füllemann, von Steckborn, in Perlen, Gemeinde Buchrain. Kollektivprokuristen sind Rudolf Walter (bisher) und Hans Theodor Schoedler, von Schaffhausen, in Perlen, Gemeinde Buchrain (neu). Sie zeichnen alle kollektiv zu zweien unter sich.

2. Februar 1960.

Fürsorgekasse des V.L.G.Z., in Luzern (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1957, Seite 1347). Die Unterschrift von Friedrich Zihlmann ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Johann Stirnimann, von und in Ruswil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Aktuar-Stellvertreter.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Unterwalden alto

2. Februar 1960.

Angestellten-Unterstützungs-Fonds der Firma Gebrüder Oechslin & Co., Bankgeschäft, in Sarnen (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1957, Seite 1283). Diese

Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1959, Seite 3522) im Handelsregister von Obwalden gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. Februar 1960.
Stiftung Kinderfreund, in Basel (SHAB. Nr. 265 vom 10. November 1956, Seite 2845). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten des Stiftungsrates Adolf Vischer-Simonius ist erloschen. Dr. Robert Vischer, bisher Sekretär und Kassier, führt nun als Präsident Einzelunterschrift. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Werner Kasper, von und in Basel, Sekretär und Kassier.

2. Februar 1960.
Stiftung des Kaninchenzüchterverbandes beider Basel für die Erhaltung und Förderung der Kaninchenzucht, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Erhaltung und die Förderung der Kaninchenzucht durch Ausrichtung von Geld- und Naturalprämien an Kaninchenzüchter, die ihre Tiere an den kantonalen Kaninchenausstellungen zur Schau bringen. Der Stiftungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder: Hans Reichen, von und in Basel, Präsident; August Glättli, von Hausen a.A., in Birsfelden, Vizepräsident, und Willi Wiesner, von Bottmingen, in Binningen, Kassier. Domizil: Weiherhofstrasse 111 (bei H. Reichen).

2. Februar 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Bächle, Schreinerei, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 25. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Bächle, Schreinerei», in Basel, sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie zur Unterstützung bei unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Einzelunterschrift führen die Mitglieder Gérard Bächle-Schmid als Präsident und Christina Bächle-Schmid als Aktuarin, beide von und in Basel. Domizil: Laufenstrasse 20.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

27. Januar 1960.
Fürsorgefonds der Zwirnerei Niederschönthal A.G., in Füllinsdorf (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1956, Seite 181). Die Stiftungsurkunde wurde am 16. Dezember 1959 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. Dezember 1959 und des Obergerichtes vom 22. Januar 1960 geändert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderungen. Die Unterschrift des Stiftungsrates Hans Georg Iselin-Alioth ist erloschen. Dem neuen Mitglied des Stiftungsrates, Alfred Oberer-Buser, von Pratteln, in Sissach, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Die beiden bisherigen Mitglieder des Stiftungsrates, Eduard Merian, Präsident, und Ulrich Iselin, Sekretär, führen statt Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Januar 1960.
Emma Peter-Jundt-Stiftung, in Liestal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Oktober 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung des beruflichen Ausbildungswesens, speziell der kaufmännischen und technischen Lehrlinge der Firma «Konrad Peter A.G.», in Liestal. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus drei Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, die zu zweien zeichnen. Es sind dies: Emma Peter-Jundt, von Bertschikon, in Liestal, Präsidentin; Max Buser-Peter, von Basel, in Riehen, und Fritz Döbeli-Peter, von Seon, in Liestal, Mitglieder. Domizil: Gasstrasse 24 (bei der Firma Konrad Peter Aktiengesellschaft).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

29. Januar 1960.
Angestellten-Pensionskasse der Firma Carl Maier & Cie., Schaffhausen, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1954, Seite 2788). Karl Frey ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Robert Neukomm, von Hallau, in Schaffhausen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. Januar 1960.
Robert Hunziker AG – Stiftung, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Januar 1960 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der «Robert Hunziker AG» und allenfalls ihre Hinterbliebenen sowie den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Heidi Hummler-Hunziker, Präsidentin, und Fred Hummler-Hunziker, beide von Thun, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Haggenstrasse 27.

Aargau — Argovie — Argovia

30. Januar 1960.
Personalfürsorge-Stiftung Alfred Hasler, Aarau, in Aarau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 26. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt, den in definitivem, mindestens einjährigem Vertragsverhältnis mit der Firma «Alfred Hasler» stehenden Angestellten und Arbeitern sowie deren Familien im Rahmen der Mittel, die dem Stiftungsrat als angezeigt erscheinen, Hilfe zu bieten, um den wirtschaftlichen Folgen, die sich aus der Familienlast, dem Alter und dem Tod ergeben, entgegenzutreten. Alle nähern Bestimmungen über die Art der Fürsorge trifft ein Reglement, das vom Stiftungsrat aufgestellt wird. Einziges Organ ist der aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Gegenwärtig gehören diesem an: Alfred Hasler, von Hasle bei Burgdorf, in Aarau, als Präsident, und Max Stirnemann, von Gränichen, in Suhr, als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Büro der Firma, Rain 15.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

30. Januar 1960.
Fürsorgefonds der Firma J. Stähelin-Mohn A.G., in Amriswil (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1956, Seite 249). Die Stiftung wird nach beendigter Liquidation mit Zustimmung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 11. Januar 1960 gelöscht.

2. Februar 1960.
Fürsorgestiftung H. Baiter & Co., Feilen- und Metallsägen-Fabrik Aadorf, in Aadorf (SHAB. Nr. 182 vom 8. August 1953, Seite 1939). Die Unterschrift von Johann Baiter ist infolge Todes erloschen. Hans Rudolf Baiter ist nun Präsident des Stiftungsrates. Er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist Ruth Baiter-Aebersold, von Winterthur, in Aadorf, in den Stiftungsrat gewählt worden. Sie führt Kollektivunterschrift mit dem andern kollektivzeichnungsberechtigten Stiftungsratsmitglied.

2. Februar 1960.
Wohlfahrtsstiftung der Firma August Joos, Maschinen- und Motorenfabrik, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1953, Seite 3021). Die Unterschrift von Rudolf Härri ist erloschen. Neu ist Bruno Joos, von und in Frauenfeld, in den Stiftungsrat gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der beiden andern Zeichnungsberechtigten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

29 gennaio 1960.
Fondazione di previdenza a favore del personale della Autoelettricità S.A., in Cassarate di Castagnola. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con atto notarile del 19 dicembre 1959 una fondazione. Essa ha per iscopo la previdenza degli impiegati della «Autoelettricità S.A.» come pure dei loro superstiti specialmente contro le conseguenze della vecchiaia, del decesso, della invalidità, della malattia, della disoccupazione e del servizio militare. Il consiglio di fondazione si compone di uno a tre membri, attualmente uno solo che è Renato Zoni fu Baldassare, da Lugano, in Breganzona, con firma individuale. Indirizzo Cassarate, via al Chioso 10.

1° febbraio 1960.
Fondo di previdenza per il personale della società Carlo Bossi & Ci. Birra Lugano, a Paradiso (FUSC. del 18 ottobre 1952, N° 245, pagina 2561). Con atto notarile e approvazione in data 7 dicembre 1959 del Dipartemento dell'Interno, gli statuti sono stati modificati in data 21 gennaio 1960. La fondazione ha cambiato la sua denominazione in: **Fondo di previdenza della Società Nessi e Ci. Birra Lugano.** La gestione della fondazione è amministrata da un consiglio di fondazione composto da tre membri, attualmente da: Bruno Nessi (già iscritto), presidente; Giovanni Kappenberger (già iscritto), membro, e Francesco Pagnamenta di Giovanni, da Lugano e Wettswil (Zurigo), in Pazzallo. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente con un altro membro del consiglio di fondazione.

2 febbraio 1960.
Fondazione di previdenza per il personale della Unione Farmaceutica S.A., a Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita, con atto notarile del 12 dicembre 1959, una fondazione con scopo: la previdenza per i dipendenti della ditta «Unione Farmaceutica S.A.» mezzo pagamento di indennità di soccorso o di contributi agli impiegati ed operai in caso di vecchiaia malattia, infortuni e invalidità o, in caso di decesso dell'impiegato ed operaio, ai superstiti aventi diritto menzionati nel regolamento interno della fondazione. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio di fondazione composto da tre membri, di cui due nominati dal consiglio di amministrazione dell'Unione Farmaceutica S.A. ed uno dal personale beneficiario della fondazione. La fondazione è vincolata dalla firma del presidente congiuntamente con uno dei due membri. I membri del consiglio sono: Aldo Pedrini fu Angelo, da Osco, in Ponte Tresa, presidente; Vittore Pelli fu Tobia, da Aranno, in Lugano, segretario; Oscar Foletti fu Felice, da ed in Massagno, cassiere-contabile. Recapito: Via San Gottardo, c/o Unione Farmaceutica S.A.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

28 janvier 1960.
Fonds de prévoyance de la société anonyme J. Bobst & Fils S.A., à Prilly (FOSC. du 31 décembre 1959, page 3653). Auguste Brandenburg, président, est décédé; sa signature est radiée. Henri Bobst est nommé président.

Genf — Genève — Ginevra

29 janvier 1960.
Fondation en faveur du personnel des sociétés du groupe Procter & Gamble en Suisse, à Genève (FOSC. du 15 novembre 1958, page 3061). Les pouvoirs de Jacques-Adolphe Bernard sont radiés. Dietrich-E. Kung, de Geltwil (Argovie), à Lucerne, a été nommé membre du conseil de fondation; il signe collectivement soit avec John-Campbell Slight, président, soit avec Jack-Neale Fenwick, membres du conseil de fondation (inscrits).

30 janvier 1960.
Fonds de Prévoyance du personnel de la maison Les Fils de Ph. Girod S.A., à Genève (FOSC. du 17 septembre 1955, page 2365). Le Conseil d'Etat de Genève, agissant en qualité d'autorité de surveillance de cette fondation, a constaté par arrêté du 15 juillet 1959 qu'elle est dissoute et liquidée. Elle est radiée d'office.

3 février 1960.
Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la maison Nithez S.A., à Genève (FOSC. du 7 septembre 1946, page 2640). Domicile de la fondation: 2, place des Eaux-Vives, bureaux de Nithez S.A.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Januar 1960

Première quinzaine de janvier 1960 Prima quindicina di gennaio 1960

Mitteilung

Das **Eidgenössische Amt für geistiges Eigentum**, bisher im Gebäude der Schweizerischen Landesbibliothek, Hallwylstrasse 15, Bern, untergebraeht, befindet sich nunmehr im neuen

Verwaltungsgebäude Eschmannstrasse 2, Kirchenfeld, Bern.

Die Postadresse und die Telephonnummer sind unverändert:
Adresse: Postfach Bern 6 Kirchenfeld.
Telephon: (031) 61 71 11.

Communication

Le **Bureau fédéral de la propriété intellectuelle**, installé jusqu'à présent dans l'immeuble de la Bibliothèque nationale, Hallwylstrasse 15, Berne, se trouve désormais dans le nouveau

bâtiment administratif, Eschmannstrasse 2, Kirchenfeld, Berne.

L'adresse postale et le numéro de téléphone restent inchangés:
Adresse: case postale Berne 6 Kirchenfeld.
Téléphone: (031) 61 71 11.

Comunicazione

L'**Ufficio federale della proprietà intellettuale**, situato fin'ora nel palazzo della Biblioteca nazionale svizzera, Hallwylstrasse 15, Berna, si trova ora nel nuovo

palazzo dell'amministrazione, Eschmannstrasse 2, Kirchenfeld, Berna.

L'indirizzo postale ed il numero del telefono restano immutati:
Indirizzo: casella postale Berna 6 Kirchenfeld.
Telefono: (031) 61 71 11.

I. Abteilung I^re^ Partie I^a^ Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

95793—95833

Nr. 95793. 1. Januar 1960, 1 Uhr. — Offen. — 9 Modelle. — Kerzen. — **Balthasar** & Co., Kerzenfabrik, Hochdorf (Luzern).

N° 95794. 2 janvier 1960, 13 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Etuis pour documents, par exemple pour carnets de chèques. — Charles-J. **Riekli**, Grand' Rue 32, Montreux.

Nr. 95795. 4. Januar 1960, 6 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Dosenumschlag. — **Hero Conserven Lenzburg**, Lenzburg.

Nr. 95796. 4. Januar 1960, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tragtasche. — **PAPRO AG. für Papierverarbeitung**, Freiburg.

Nr. 95797. 4. Januar 1960, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wand-Telephonregister. — Otto **Kaltbrunner** & Co., Zollikerstrasse 149, Zürich 8. Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

N° 95798. 4 janvier 1960, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Trémie de bâche pour le sablage en dépression. — Stanislas **Morel**, avenue de Blonay 16, Vevey.

Nr. 95799. 4. Januar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Auszugsvorrichtung für Esstisch. — **Möbelfabrik J. Ströbel AG.**, Frick (Aargau).

Nr. 95800. 4. Januar 1960, 19 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Füllfeder, Füllfederhalter und Feder. — **W. A. Sheaffer Pen Company**, 301 Avenue H, Fort Madison (USA). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. Priorität: USA, den 20. Juli 1959.

Nr. 95801. 5. Januar 1960, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glasgefässe. — **Glashütte Bülach AG.**, Flaschenfabrik, Bülach (Zürich).

Nr. 95802. 5. Januar 1960, 16 Uhr. — Offen. — 14 Muster. — Bänder. — **Packbandfabrik Gümligen AG.**, Worbstrasse 226, Gümligen (Bern).

Nr. 95803. 6. Januar 1960, 9 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Finger- und Fausthandschuhe. — Franz **Bumke**, Kirchweg 88, Glarus.

Nr. 95804. 6. Januar 1960, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Portionenpackungen. — **PRODUCO AG.**, Sägegasse 2, Münsingen (Bern).

N° 95805. 6 janvier 1960, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Outil pour peler les oranges. — William **Grobéty**, chemin des Noisetiers 2, Lausanne.

Nr. 95806. 6. Januar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gummischnur. — Karl M. **Schnüriger**, Schauenbergstrasse 16, Zürich 11/46.

Nr. 95807. 6. Januar 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuheinlagesohle. — **Plastic Schweisserei Bern AG.**, Gutenbergstrasse 39, Bern.

Nr. 95808. 6. Januar 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 29 Muster. — Baumwollgewebe. — **HABIS TEXTIL AG.**, Flawil (St. Gallen).

Nr. 95809. 6. Januar 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gehäuse für Viehhüte-Apparat.— Werner **Kropf**, elektr. Apparate, Steinebrunn (Thurgau).

Nr. 95810. 7. Januar 1960, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Wettersehenkelprofil für Fenster und Balkontüren; Deeknasenprofil zu demselben. — G. **Himmelsbach-Rusca** & Co., Succ. a Molinari, Lugano.

Nr. 95811. 7. Januar 1960, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Wanddekoration; Behälter für Konfisericartikel. — H. **Sulser**, Mühlenplatz 14, Luzern (Postfach 227).

Nr. 95812. 7. Januar 1960, 17 Uhr. — Offen. — 71 Muster. — Stickereien. — Isidor **Scheffknecht** & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

Nr. 95813. 8. Januar 1960, 19 Uhr. — Offen. — 259 Muster. — Stickereien. — Eugen **Oertle**, Kesslerstrasse 1, St. Gallen.

Nr. 95814. 9. Januar 1960, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Niet-Apparat. — **Egger** & Co., Wangenstrasse 1, Herzogenbuchsee.

N° 95815. 7 janvier 1960, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Poignée porte-colis. — Henry-Louis **Mermod**, avenue de l'Elysée 32, et Philippe **Mermod**, avenue de Chailly 60, Lausanne. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Nr. 95816. 8. Januar 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stuhl. — **Gebr. Heinzer AG.**, Haltingerstrasse 40, Basel. Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.

Nr. 95817. 9. Januar 1960, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Träger für Büehergestellt. — Bruno **Stamm**, Hoehstrasse 66, Schaffhausen.

Nr. 95818. 11. Januar 1960, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bundband. — **Elastic AG.**, Elsässerstrasse 248, Basel.

Nr. 95819. 11. Januar 1960, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Friture-Gabel zum Wenden und Herausnehmen des Baekgutes. — **AG. Gattiker & Cie.**, Speisefettwerke, Rapperswil (St. Gallen).

N° 95820. 11 janvier 1960, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Flacon. — **SPANOR SA.**, rue du Rhône 23, Genève. Mandataire: André Schott, Genève.

Nr. 95821. 12. Januar 1960, 9½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Frequenzumformer. — **PERLES Elektrowerkzeuge & Motoren AG.**, Pieterlen bei Biel.

Nr. 95822. 12. Januar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 23 Muster. — Raschel-Gewirke. — **Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG.**, Münchwilen (Thurgau).

N° 95823. 13 janvier 1960, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Emballage (Boîte pour ressorts). — **Fabrique Suisse de Ressorts d'Horlogerie SA.**, Peseux (Neuchâtel).

Nr. 95824. 13. Januar 1960, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sportgerät. — Kurt **Haupt**, Langgasse 69, St. Gallen.

Nr. 95825. 13. Januar 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 553 Muster. — Stickereien. — **Jacob Rohner AG.**, Rebstein (St. Gallen).

Nr. 95826. 14. Januar 1960, 11 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Taschenbürste: Dauerkalender; Fächerkalender. — **K. Herzog AG.**, Kempterstrasse 5, Zürich 7/32.

Nr. 95827. 14. Januar 1960, 16 Uhr. — Offen. — 14 Modelle. — Zierfiguren. **GAMMA AG.**, Porzellanmanufaktur, Gams (St. Gallen). Vertreter: Henry Tachezy, Nüschelerstrasse 1, Zürich.

Nr. 95828. 14. Januar 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Konsumationstisch. — **Pendt AG.**, Ladenbau, Gossau (Zürich).

Nr. 95829. 15. Januar 1960, 6 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Behälter für die Lagerung von Zündkerzen; Verbindungsstüek zum Zusammenbau derselben. — Max **Eschler**, Urania-Accessoires, Badenerstrasse 288—296, Zürich 4.

N° 95830. 15 janvier 1960, 8 h.— Cacheté.— 4 dessins.— Nappes-serviettes.— Marcel **Piguet**, avenue Dickens 10, Lausanne. Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

N° 95831. 15 janvier 1960, 8 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Etiquettes. — **Schenk SA.**, Rolle (Vaud). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 95832. 15. Januar 1960, 14 Uhr. — Offen. — 85 Muster. — Stickereien. **SETARTI AG.**, Bahnhofstrasse 101, Zürich 1.

Nr. 95833. 15. Januar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Dosenumschlag. — **Hero Conserven Lenzburg**, Lenzburg (Aargau).

II. Abteilung II^e^ Partie II^a^ Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^e^ Partie III^a^ Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 79369. 10. November 1949. — (III. Periode 1959/1961). — 1 Modell. — Fuss für Automobilgepäckträger. — Walter **Meili**, dipl. Techniker, Hittnau (Zürich); registriert den 8. Januar 1960.

Nr. 79402. 17. November 1949. — (III. Periode 1959/1961). — 1 Modell. — Balkon-Bank. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern); registriert den 8. Januar 1960.

Nr. 79421. 19. November 1949. — (III. Periode 1959/1961). — 100 Modelle. — Stahl-, Stahlrohrmöbel und Organisationsmittel. **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern); registriert den 12. Januar 1960.

Nr. 79543. 9. Dezember 1949. — (III. Periode 1959/1961). — 3 Modelle. — Sargverzierungen. — Georg **Conrad**, Staadstrasse 11, Grenchen; registriert den 12. Januar 1960.

Nr. 79585. 16. Dezember 1949. — (III. Periode 1959/1961). — 2 Muster. — Elastisehe Gürtel. — **Ganzoni & Co. AG.**, Grüzenstrasse 41, Winterthur; registriert den 11. Januar 1960.

N° 79615. 23 décembre 1949. — (III^e^ période 1959/1961). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk SA.**, Rolle (Vaud). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 7 janvier 1960.

N° 79635. 28 decembre 1949. — (III^e^ période 1959/1961). — 1 dessin. — Etiquette. — **Maurice Gay SA.**, Sion. Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 7 janvier 1960.

N° 79636. 28 décembre 1949. — (IIIe période 1959/1964). — 5 dessins. — Etiquettes. — **Mauriee Gay SA.**, Sion. Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 7 janvier 1960.

Nr. 79697. 24. Dezember 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Doppelbett. — Max **Borbach**, Klusstrasse 18, Zürich 2/32; registriert den 6. Januar 1960.

Nr. 88066. 7. Oktober 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 2 Modelle. — Sitzmöbel. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern); registriert den 8. Januar 1960.

Nr. 88250. 22. November 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 5 Muster. — Damast-Gewebe. — Baumwollweberei **Leysinger AG.**, Solothurn; registriert den 7. Januar 1960.

Nr. 88301. 3. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 2 Modelle. — Gesichtsmassage-Kamm; Körpermassage-Kamm. — Giorgio **Miez**, via Carona 20, Lugano-Paradiso; registriert den 13. Januar 1960.

Nr. 88302. 3. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 2 Modelle. — Stollen. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern); registriert den 12. Januar 1960.

N° 88318. 8 décembre 1954. — (IIe période 1959/1964). — 1 modèle. — Spécialité de confiserie (bouteille de champagne). — Auguste **Roulet**, Place Neuve 10, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 11 janvier 1960.

Nr. 88322. 9. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 22 Modelle. — Fauteuils, Tische, Teewagen, Holzkorb, Blumenständer, Zeitungshalter, Wandhängerli, Ausschankkörbli, Papierkorb, Schalen, Teetischchen. — Werner **Horst**, Korbwarenindustrie, Steinen (Schwyz); registriert den 14. Januar 1960.

Nr. 88335. 14. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Stuhlsitz. — **Lüscher, Leber & Cie. AG.**, Zeughausgasse 16, Bern; registriert den 12. Januar 1960.

Nr. 88354. 16. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Halter für elektrische Haarschneidemaschinen. — Otto **Helfenstein-Wernli**, Randenstrasse 137, Schaffhausen; registriert den 11. Januar 1960.

Nr. 88356. 17. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Fleischwolfmesser. — **Pinkers** & Cie., Stampfenbachstrasse 59, Zürich 6; registriert den 12. Januar 1960.

Nr. 88378. 21. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Griff für Innenfeder-Obermatratze. — K. **Zünd** & Co., Polstermöbelfabrik, Rebstein (St. Gallen); registriert den 8. Januar 1960.

Nr. 88382. 21. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Muster. — Miederband. — **Elastic AG.**, Elsässerstrasse 218, Basel 13; registriert den 11. Januar 1960.

Nr. 88384. 27. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Zähler- und Sicherungs-Tableau. — Emil **Bächli**, Winkelstrasse 5, Endingen (Aargau); registriert den 13. Januar 1960.

Nr. 88387. 27. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Strandmatte mit Kopfkissen, auch als Badetasche verwendbar. — W. & H. **Leutwyler**, Avenue de la Mèbre 24, Renens (Vaud); registriert den 15. Januar 1960.

Nr. 88394. 21. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 2 Modelle. — Schuhhaken. — **Zedapa SA.**, via Gaspare Gozzi, Padova (Italien). Vertreter: Vereinigte Schuhmaschinen AG., Zürich 5/31; registriert den 16. Januar 1960.

Nr. 88400. 29. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Abfüllapparat für Fruchtsäfte und anderer Flüssigkeiten. — **ACTINAG AG.**, Ausstellungsstrasse 88, Zürich 5; registriert den 15. Januar 1960.

Nr. 88408. 30. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 3 Modelle. — Sitzmöbel. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern); registriert den 8. Januar 1960.

Nr. 88411. 31. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Krankenbett. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Biglen (Bern); registriert den 8. Januar 1960.

N° 88412. 31 décembre 1954. — (IIe période 1959/1964). — 8 dessins. — Etiquettes. — **Schenk SA.**, Rolle (Vaud). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 7 janvier 1960.

Nr. 88413. 31. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964).— 1 Modell.— Verpackung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg **Rentsch** Söhne, graph. Anstalt, Trimbach (Solothurn); registriert den 6. Januar 1960.

Nr. 88414. 31. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Verpackung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg **Rentsch** Söhne, graph. Anstalt, Trimbach (Solothurn); registriert den 6. Januar 1960.

Nr. 88517. 29. Januar 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Billettstreifen mit Kontroll-Abreisscoupon. — **Guhl & Scheibler AG.**, Elisabethenstrasse 22, Basel. Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 15. Januar 1960.

Nr. 88556. 9. Februar 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Flaschenschublade. — **IMBER Aktiengesellschaft**, Haldenstrasse 27, Zürich. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 13. Januar 1960.

N° 88565. 10 février 1955. — (IIe période 1960/1965). — 1 modèle. — Machine à laver. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 2 novembre 1954; enregistrement du 18 janvier 1960.

N° 88566. 10 février 1955. — (IIe période 1960/1965). — 1 modèle. — Machine à laver. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 2 novembre 1954; enregistrement du 18 janvier 1960.

Nr. 88621. 22. Februar 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 3 Modelle. — Einkaufstasche. — Karl **Springer**, Neugasse 52, Zürich 5. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 13. Januar 1960.

Nr. 88990. 12. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Schraubenverschluss. — Gebr. **Hoffmann**, Blechdosenfabrik, Thun; registriert den 8. Januar 1960.

Nr. 95826. 14. Januar 1960. — (II. Periode 1965/1970). — 3 Modelle. — Taschenbürste; Dauerkalender; Fächerkalender. — **K. Herzog AG.**, Kempterstrasse 5, Zürich 7/32; registriert den 19. Januar 1960.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 70176. — 1 Modell. — Schokoladenpackung.
N° 70178. — 1 modèle — Mécanisme de débrayage pour tours automatiques à décolleter.
Nr. 70190. — 1 Muster. — Packung für Glätteeisen-Wachser.
Nr. 70194. — 1 Modell. — Anschlagvorrichtung zur Herstellung von Zinken auf Kreissägen.
Nr. 70209. — 4 Modelle. — Topfpflanzenuntersätze.
Nr. 70218. — 2 Modelle. — Anschlagwinkel, Anreisswinkel.
Nr. 79152. — 14 Modelle. — Zahnbürsten.
Nr. 79154. — 1 Modell. — Spannzwinge für die Schreinerei und Zimmerei.
Nr. 79175. — 6 Modelle. — Fauteuils und Früchtekistchen.
N° 79176. — 1 modèle. — Guide-cornes.
Nr. 79200. — 7 Modelle. — Stühle, Klub- und Rauchtische, verstellbare Tische.
N° 79213. — 1 dessin. — Fiche de contrôle pour emballages de fournitures et pièces d'horlogerie.
Nr. 88041. — 1 Modell. — Kurvenlineal.
Nr. 88042. — 1 Muster. — Verpackungen.
Nr. 88044. — 2 Modelle. — Kragen und Manchetten für Damenbekleidung.
Nr. 88046. — 1 Modell. — Damenbluse mit Krawatte.
Nr. 88049. —120 Modelle. — Damenhüte.
Nr. 88052. — 1 Modell. — Vorhangrolle.
Nr. 88053. — 1 Modell. — Einlage zum Ausfüllen von Schuhspitzen.
Nr. 88054. — 1 Modell. — Als Leuchtreklame verwendbares Signet.
N° 88055. — 1 modèle. — Outil pour poncer, en particulier les cuirs et peaux.
N° 88056. — 1 modèle. — Anneau de bijouterie.
N° 88057. — 1 dessin. — Indicateurs de page pour chœur d'église.
Nr. 88058. — 1 Modell. — Handrad für Heizventile.
Nr. 88060. — 1 Modell. — Keramik (Präsentierschale).
Nr. 88061. — 1 Modell. — Keramik (Aschenschale).
Nr. 88064. — 1 Modell. — Metallstuhl.
Nr. 88065. — 1 Modell. — Diffusor für Fluoreszenz-Leuchte.
Nr. 88067. — 1 Muster. — Philatelistisches Hilfsmittel.
N° 88068. — 1 modèle. — Insigne.
Nr. 88069. — 14 Muster. — Baumwoll- und Kunstseide-Stickereien.
Nr. 88072. — 4 Muster. — Kalender.
Nr. 88073. — 1 Modell. — Reinigungsgerät (Kratzer).
Nr. 88074. — 2 Modelle. — Herrenhemden.
Nr. 88075. — 1 Modell. — Elektrische Störschutz-Kondensatoren.
Nr. 88076. — 1 Modell. — Rollvorrichtung für Schubladen.
Nr. 88077. — 1 Modell. — Stahlrohr-Stuhl.
Nr. 88078. — 1 Modell. — Elektrische Sprengkapsel.
Nr. 88079. — 1 Modell. — Flasche.
Nr. 88082. — 1 Modell. — Form für Patisserieartikel.
Nr. 88083. — 1 Muster. — Glasgefässe.
Nr. 88084. — 24 Muster. — Motive für Kindergeschirr und -bilder.
Nr. 88086. — 1 Modell. — Hopfenpflücker.
Nr. 88089. — 1 Muster. — Neujahrskarten.
N° 88091. — 1 modèle. — Cache-phare anti-brouillard.
Nr. 88092. — 1 Modell. — Verdeckter Vorhangzug.
Nr. 88094. — 1 Modell. — Kerzenhalter (Tischleuchterli).
Nr. 88095. — 1 Modell. — Zeichentisch.
Nr. 88096. —100 Modelle. — Damenhüte.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Alfred Sauter AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Alfred Sauter A.G., Wuhrstrasse 31/37, Zürich 3, hat ihre Liquidation beschlossen und fordert hiermit allfällig unbekannte Gläubiger der Gesellschaft auf, ihre Guthaben bis spätestens Ende März 1960 der Gesellschaft in schriftlicher Form bekanntzugeben. (AA. 31¹)

Zürich, den 3. Februar 1960.

Alfred Sauter A.G. in Liq.:
Die Liquidatoren.

Zinstragende Ersparniskasse, Basel

Quartalsbilanz per 31. Januar 1960

Aktiven	Fr.	Rp	Passiven	Fr.	Rp
Kasse, Giro und Postcheckguthaben	6 833 469	82	Kreditoren auf Zeit	525 826	50
Bankendebitoren auf Sicht	121 487	93	Spareinlagen	129 096 025	38
Kontokorrent-Debitoren mit hypothekarischer Deckung	920 000	—	Sonstige Passiven	2 678 308	92
Hypothekaranlagen	96 323 463	75	Reservefonds	10 225 000	—
Wertschriften	36 670 612	—			
Bankgebäude	1 230 000	—			
Sonstige Aktiven	426 127	30			
	142 525 160	80		142 525 160	80

Möbel-Sparbank AG., Olten

Bilanz per 31. Dezember 1959

vor Gewinnverteilung

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven		Fr	Rp.
Kassa und Postcheckguthaben	24 970	56	Kreditoren auf Sicht		10 767	35
Bankendebitoren auf Sicht	159 911	—	Kreditoren auf Zeit		10 310	25
Kontokorrentdebitoren			Spareinlagen		421 162	10
mit hypothekarischer Deckung	218 059	25	Kassenobligationen		296 500	—
mit anderer Deckung	106 969	25	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften		850 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen			Sonstige Passiven		58 550	60
ohne Deckung	9 030	10	Aktienkapital		200 000	—
mit hypothekarischer Deckung	250 000	—	Reserven		6 000	—
mit anderer Deckung	36 409	65	Reingewinn:			
Hypothekaranlagen	15 000	—	Vortrag vom Vorjahr	Fr. 971.11		
Wertschriften	30 000	—	Reingewinn pro 1959	» 18 275.65	19 246	76
Liegenschaften	942 000	—				
Sonstige Aktiven	80 187	25				
	1 872 537	06			1 872 537	06

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1959

Ertrag	Fr.	Rp.	Aufwand	Fr.	Rp.
Aktivzinsen	56 777	75	Passivzinsen	27 043	85
Kommissionen	31 441	40	Kommissionen	354	55
Ertrag der Wertschriften	656	10	Bankbehörden und Personal	27 093	95
Ertrag der Liegenschaften	2 634	25	Gesehäfts- und Bureaukosten	14 104	50
Verschiedenes	1 824	40	Steuern und Abgaben	3 998	40
			Verluste und Abschreibungen	2 463	—
			Reingewinn	18 275	65
	93 333	90		93 333	90

Detail des Wertschriftenbestandes:

Schweizerische Obligationen:

Bund	Fr. 10 000.—
Gemeinden	» 20 000.—
	Fr. 30 000.—

Gewinnverteilung:

Einlage in Reservefonds	Fr. 6 000.—
Aussehüttung von 6% Dividenden	» 12 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	» 1 246.76
	Fr. 19 246.76

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 303 vom 4. Februar 1960 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.436	Bulgarien	63.436
14.32 7/8	Griechenland	14.47 1/8
1.4576	Jugoslawien	1.4576
108.01 1/2	Polen Warenverkehr (ab 1. 2. 60)	108.554
18.00 1/4	Polen Uebrige Zahlungen (ab 1. 2. 60)	18.09 1/4
71.891	Rumänien	71.891
60.55	Tschechoslowakei	60.92
0.4844	Türkei (Einzahlungskurse anfragen für: Opium, Tabak)	0.4859
36.969	Ungarn	37.523

30. 6. 2. 60.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Ochsner R. VIIIc 3879. Aarau: Köppel Peter Kaufmann VI 11520. Aigle: Denoréaz Marie-Louise Mlle institutrice IIb 4459. Amriswil: Ski-Club VIIIc 5120. Arlesheim: Sommerhalder-Bucher Jacques V 30140. Attiswil: Hofstetter Charles Schlosserwerkstätte und Verkauf von Eisenwaren Va 4591. Au (ZH): Morrison James Bibel-Club-Bewegung VIII 31732. Baden (AG): Credit und Effekten AG VIII 26031. Balsthal: Mita Schweiz. Verband des Mineral- u. Tafelwasserhandels Vb 1070. Basel: Bertolf Walter Vertreter V 25430. – Cumfide AG Treuhand-Gesellschaft Abt. Liegenschaftsverwaltung V 10141. – Dede-Rey R. V 30161. – Effinger-Künzler Karl Liegenschaft V 30142. – Electro-Fanal AG V 9272. – Epstein-Rueff Madeleine V 30138. – Gisi Peter kaufm. Angestellter V 30084. – Guggenheim E. Frl. Fürsorgerin V 30091. – Häring-Oesterle E. V 30153. – Hofmann Eduard kaufm. Angestellter V 30154. – Loose Walter dipl. Ing. V 30146. – Munz Erna M. Sekretärin V 30132. – Perrig AG V 27305. – Pezzot Felice Wand- und Bodenbeläge V 30143. – Roth Hans dipl. Ing. SIA V 30159. – Salathe Max Lederbekleidung und Textilwaren V 28497. – Schmassmann-Walch Jakob V 30131. – Schweizer-Knapp Gottlieb Liegenschaftsverwaltung V 30160. – Schweizer-Linder Ernst V 30145. – Zum Hummel Ena Rhein V 30151. Beckenried: Murer Franz Familie Skilift Klewenalp-Ergglen VII 18911. Beinwil am See: Eichenberger Hs. Agentur Zürich Unfall VII 7399. Bellinzona: Pezzarossi Luigi impresa costruzioni XI 6775. – Tatti Vincenzo dr. medico XI 6767. – Tommasina Pietro Giuseppe XI 852. Belp: Angst Eduard Sekundarlehrer III 27720. Bergdietikon: Boll Alb. Betreibungsbeamter VI 12719. – Kavallerie-Verein Limmattal VIII 51226. Bern: Adia-BOP Aushilfsdienst für Handel Industrie und Administration GmbH Lausanne Zweigstelle Bern III 27910. – Batterietagung Geb. Bttr. 11 III 28761. – Binkert Ed. dipl. Ing. III 28749. – Corti Benedetto VII 18911. Beinwil am See: Eichenberger Hs. Agentur Zürich Unfall VI 7399. III 28759. – Eckmann L. PD Dr. med. III 28767. – Ganz Anton Roy Minister III 25694. – Hager-Roggen Gertrud Frau III 28784. – Hausverwaltung Neufeldstr. 17 Walter Garbani III 28771. – Huber Peter Dr. med. Arzt Bümpliz III 26372. – Kohler Erwin Käse Butter Kolonialwaren III 28758. – Kohler Herbert psychologische Beratung III 4640. – Nikles Ida Frl. III 28780. – Rüefli Albert Kaufmann III 28776. – Stauffer Rudolf Kaufmann III 3339. – Stebler Greti Cigarren-Spezialgeschäft III 28783. – Verbig Gesellschaft III 28778. – Wolf Manfred Textil-Ingenieur III 24094. – Wyss Olga Frl. PTT Beamtin III 28763. Bevaix: Ribaux André ferblantier appareilleur IV 6791. Biel-Bienne: Dutli Peter IVa 10413. – Kundert-Koch Fridolin IVa 2239. – Muriset Raoul fondé de pouvoir IVa 1507. Binningen: Rinderknecht-Leemann Heinz V 30149. Birmensdorf (ZH): Holzkorporation VIII 55287. – Mähdreschbetrieb Bucher & Oppliger VIII 55327. – Schweiz. Grütli-Krankenkasse Unterverband 204 VIII 55332. Brienz (BE): 17. Bernisch-kantonales Jodlerfest 1960 III 28781. Brissago: Barosso Aurelio negoziante XI 6774. – Jelmoni Elio pittore XI 6766. – Pennati & Ceppi impresa costruzioni XI 6765. – Società atletica XI 6762. Brittnau: Schmid Fritz Posthalter VI 2022. Brugg (AG): Lehrerkonferenz VI 4629. Bulle: Cottier Henri-Olivier pharmacien II 12925. – Pasquier Louis géomètre officiel IIa 1833. – Plast-Labor SA IIa 2233. Burg (AG): Hunziker-Aeschbach E. Vertreter VI 6218. Bussigny-près-Lausanne: de la Harpe Marcel charcutier Mex II 7361. Busswil (TG): Reitbahn Huba Hub Peter Baumgartner Sirnach VIIIc 5115. Campello: Oratorio Sta Croce Carì XI 6742. Castagnola: Transa SA XIa 7612. Châtel-St-Denis: Lambert Jean maréchal IIb 4458. La Chaux-de-Fonds: Bernheim Jacques IVb 4690. – Fasani Xavier maître ramoneur IVb 4625. – Syndicat de testage du Jura neuchâtelois IVb 4688. Chiasso: Carugati SA soc. di trasporti internazionali XIa 7610. – Lepontia SA Coira amministrazione Chiasso XIa 7606. – Molo eredi fu Riccardo XIa 4707. Chur: Braschler Otto Kunstmaler X 84. – Petra Plastic S. Loichen X 3417. – Pieth J. U. X 5620. – Union romontscha renana administraziun X 7590. Delémont: Société des gardes forestiers du XVIe arrondissement IVa 10416. Derendingen: Ski-Club Jubiläum 25 Jahre Va 4814. Dornach: Häner Markus Landesprodukte und Hagebuttenconfiturefabrikation V 15980. Emmenbrücke: Kunstharz AG vormals J. X. Fellmann VII 18182. – Rogger Moritz Gesellschaftsfahrten Taxi und Kleintransporte VII 18179. Entlebuch: Althaus Hans VII 18194. Epalinges: Auberson Henri P. & Jean W. Martin architectes diplômés EPUL II 5973. Erlenbach im Simmental: Haldemann Hans Transporte III 28773. Faltigberg: Ingold William Primarlehrer VIII 55300. Fischenthal: Turnverein VIIIb 3694. Flamatt: Aeschlimann-Herren Anna Frau III 28777. Flawil: Angeli Ettore Fahrlehrer u. Taxameter IX 3815. Frauenfeld: Gatto P. Elektro-Anlagen VIIIc 5117. – Kartenaktion Blaukreuzjugendwerk Thurgau VIIIc 5118. – Kath. Turnverein VIIIc 5124. – Lecroq Raymond Dr. iur. VIIIc 2406. – Schach-Club VIIIc 5122. – 57. Thurg. Kantonalschützenfest 1960 Schiesskomitee VIIIc 1780. Fribourg: Sapag AG IIa 1418. Genève: Beck Madeleine Mlle I 10649. – Bosson Renée Mme fabrication de tentes de camping Les Acacias I 15799. – Donnet Emile café de l'Union I 12738. – Dubosson Emile I 15456. – Eclaireurs suisses (Fédération des) troupe Servette I 15295. – Falbriard A. Dr méd. I 5748. – Fides Union fiduciaire I 15700. – Fiduciaire Ratio SA service immobilier I 15776. – Imhoof Rodolphe Chêne-Bourg I 14586. – Köpfli Heinz I 12053. – Locauto Sàrl I 7082. – Radio Univers Mme C. Pasqualini service financier I 6332. – Ski-Club Espérance I 15745. – Vez Louis Chêne-Bougeries I 13193. – Vidoudez Yolande Mme I 15803. – Wydler Robert Daniel représentation I 15767. Glattbrugg: Hirzel Moritz Bauverglasungen VIII 55343. Gordevio: Ottolini Marco pietrista XI 6759. Grellingen: Orchesterverein Grellingen V 30141. Grindelwald: Fahland-von Engelberg Uta Frau III 28765. Grône: Bourgeoisie de Grône IIc 6647. Grosshöchstetten: Schlatter Walter Gärtnerei III 27390. Gstaad: Schweiz. Delegiertenversammlung der Coiffeurmeister III 27973. Hätzingen: Männerchor IXa 2533. Hérémence: Laiterie centrale IIc 4178. Hinteregg: Schröder-Ferck Ernst VIII 55333. Horw: Stampfli Werner VII 18912. Jona: Betreibungsamt IX 2927. Kaltbrunn: Ostschweiz. Krankenkasse Sektion Kaltbrunn Einzugskreis Kaltbrunn IXa 1332. Kastanienbaum: Baer Bruno Malatelier VII 4439. Kilchberg (ZH): Kern Hans P. Musiker VIII 55349. – Naef-Weber Willy Kaufmann VIII 55280. – Schaub Edith E. Frl. VIII 55346. Kloten: Droz Maurice Bordmechaniker Swissair VIII 55341. – Schneider Raymond Météorologue VIII 55347. – Simmen Oscar Dispatcher VIII 55329. Köniz: Wittwer Hans Elektrotechniker III 28762. Krauchthal: Gemeindeschreiberei III 4301. Kreuzlingen: Creditauskunft (Die) GmbH Solingen Sonderkonto Zweigniederlassung VIII 55294. – Vereinigung für die Mittelschuldildung im thurgauischen Seetal VIIIc 2766. Kriens: Thürig A. VII 18189. Küsnacht (ZH): Felder-Schaffner Hugo Conditorei Feinbäckerei VIII 55230. Langenthal: Europäische Cocker-Spaniel-Schau Vb 4108. Laufen: Herzog Hans Schuhmachermeister V 20348. Lausanne: Alliance religieuse universelle Nella-Rose Michel II 3332. – Association des journalistes de langue française II 3056. – Chez le Père Tanguy marchand de couleur Max Staub II 20047. – Cobema SA II 17038. – Contemporains 1926 II 5486. – Curchod Jeanne Mme Vve & Mlle Georgette Curchod II 3471. – Delacombaz Georges cycles et motos II 17066. – Eclaireurs suisses groupe St-Etienne II 12766. – Ecole de circulation automobile Pahud II 15350. – Fritsch Irmgart H. II 13371. – Garage de Bellerive Louis Jenny II 21693. – Immeuble Ch. de Malley 46 MM. Chavannes & Fenand II 15898. – Isophone SA II 15473. – Marchand Paul technicien dentiste II 14305. – Monnier Donald II 14430. – Moser Lisy II 10399. – Odofob Fené Debrot II 8959. – Office de Poste-Douane Lausanne 2 Exp. lettres II 3004. – Rayroux-Steck Emile représentant USC II 2810. – Richard Rita Mme II 20962. – Seilaz Jean-Pierre II 20735. Liebefeld: Steiner Fritz Lehrer III 28755. Liestal: Cheddite-Plastic AG V 7591. Lindau: Schiessverein Lindau Jubiläumsschiessen 1960 VIIIb 4624. Locarno: Albergo Camelia M. Brander Muralto XI 209. Lugano: Carloni Tita architetto XIa 7608. Luzern: Dubach-Fagnani Willy VII 18908. – Handels-Institut Dr. Jost VII 823. – Luthiger Werner Bäckerei Conditorei VII 18195. – Roth Marcel Schreinerei VII 18909. Lyss: Frauenchor IVa 10037. Magadino: Sargenti Enrico articoli artigianali XI 6764. Magglingen-Macolin: Verband diplomierter Sportlehrer ETS IVa 4556. Marin: Association cantonale neuchâteloise de gymnastique IV 6788. Martigny-Ville: Coquoz Michel méd. dentiste IIc 1428. Mauensee: Stadelmann Franz Wagner Schreinerei u. Holzbau VII 18910. Meikirch: Steiner Friedrich Lehrer III 28785. Melano: Bozza Antonio horlogerie XIa 6331. Melide: Giudici Adriano garage XIa 7605. Mels: Betreibungsamt X 1404. Mont-la-Ville: Syndicat de réunion parcellaire II 18627. Les Mosses: Contemporains 1913 et 1914 d'Ormont-dessous IIb 4460. Moutier: Allimann Pierre IVa 10414. Mühlehorn: Durscher Jakob IXa 2535. Muri b. Bern: Weber-Junod Waldemar III 28774. Muttenz: Huber-Volleman Hans V 30148. – Spinnler Werner Rasenmäherservice V 26455. Netstal: Stähli Fritz Sattlerei Bodenbeläge IXa 2532. Neuchâtel: Miserez-Groux Henri M. et Mme IV 6787. La Neuveville: Pfeuti J. Mme IVa 9431. Oberägeri: Nussbaumer Patriz Bootswerft VII 18193. – Zanetti T .Dr. Professor VII 18913. Oberdiessbach: Zurrin

Hans Kaufmann III 28760. Oberengstringen: Pfenninger Peter Werkzeugmacher VIII 55308. Oberhofen am Thunersee: Geko-Apparatebau AG III 28757. Obernau: Müller L. Kriens T4-Tevier-Produkte VII 8087. Oftringen: Schibler Hans Kaufmann Vb 3669. Olivone: Consorzio acquedotto Villa XI 6773. – Consorzio allevamento bestiame bovino Ghirone XI 6763. Olten: Satus-Männerriege Vb 2596. – Zimmerli & Haller Heizungsanlage Vb 4048. Orsières: Laiterie centrale de Somlaproz IIe 6650. Otelfinden: Frehner Rudolf Auto-Reparatur-Werkstatt VIII 55352. Payerne: Association des contemporains de 1909 II 20964. Peney-le-Jorat: Syndicat d'élevage boyin II 20209. Peseux: Crédo-Mob ameublements Charles Nussbaum succ. de E. Glockner IV 6776. Piano di Peccia: Pelloni Adolfo capo centrale XI 6770. Pontresina: Campell R. jun. Dr. med. X 7239. Pratteln: Golden-Buch-Gruppe des AGB Ernst Stingelin V 30137. Prilly: Genier F. fournitures industrielles couleurs vernis pinceaux II 16545. Rapperswil (SG): Allenspach Emil a. Vermittler VIII 55305. – Modellflug-gruppe Rapperswil der Sektion Zürich des Aero-Clubs der Schweiz VIII 55299. Räterschen: Mohler Willi Im Zauner VIIIb 3395. Reconvilier: Siegenthaler Christian garage IVa 10407. Reinach (BL): Endress & Co G.H. V 26911. Renens: Rossier André II 16312. Retschwil: Gemeindeammannamt Gemeinderatskanzlei VII 18180. Riehen: Zwahlen-Binder Herbert V 29511. Robenhausen-Stegen: Rohner Kurt Tapezierer- und Vorhanggeschäft VIII 51647. Rorschach: Heilsarmee IX 13905. – Hungerbühler Alfred Kaufmann IX 15272. Rotkreuz: Siegfried Max Dameneoiffeur VII 18916. Rougemont: Cottier-Bovay M. commerce de bois II 21694. Ruswil: Skiklub Alpina VII 18192. Ruvigliana: Cattaneo-Ferrari Ebe Villa Silva Suvigliana XIa 7607. Sankt Gallen: Frischknecht J. A-Z Büro IX 16269. – Hugentobler Elsa mech. Näherei IX 16272. – Tödtli-Speiser Hans Prokurist IX 11602. St-George: Société coopérative sportive II 20029. St-Maurice: Légion de Marie Curia IIe 6652. San Vittore: Robbiani Attilio rappresentanze XI 539. Sala Capriasca: Leiser-Giupponi Teresa XIa 7609. Sarnen: Dillier Gebrüder Ofenfabrik VII 18198. Schaffhausen: Bosshart-Ganz Emil VIIIa 4396. – Dossenbach Erwin Audio-Trading VIIIa 4390. – Feuerwehrverein der Stadt Schaffhausen VIIIa 4391. – Heimlicher-Kummer Erhard VIIIa 4394. – Interessengemeinschaft der Berufszolldeklaranten VIIIa 4393. – Maurer Walter Hauptagentur der Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden VIIIa 4386. – Rawa Genossenschaft VIIIa 4380. Schiers: Brehm Jakob Ofen- und Kochherdbau Wand- und Bodenbelag X 2210. Schlieren: Betreibungs- und Gemeindeammannamt VIII 55215. Schmitten (FR): Mülhauser-Egger Karl mech. Schreinerei IIa 2128. Schönenwerd: Schmid-Caduff Walter Restaurant Linde Weinhandlung VI 10117. Schübelbach (SZ): Bruhin Oscar Gasthaus Bahnhof VIII 34852. – Meier Dom. Schreinerei VIII 39160. Schwanden (GL): Staatl. Mobiliarversicherung des Kantons Glarus Gemeindevertretung IXa 2530. Schwyz: Kriesi Alfred sen. VII 18196. – Sand und Kieswerk AG VII 18188. Silenen: Hofmann E. Dr. med. prakt. Arzt VII 18183. Sils im Domleschg: Meiler J. E. Landwirt. und Viehhandel X 7582. Sion: Lorenz-Sports IIe 5533. Solothurn: Kinderkrippe-Fonds des reformierten Frauenvereins Va 4811. Spiez: Ekmark S. Ingenieur III 28766. Spreitenbach (AG): Betreibungsamt VIII 55298. Stabio: Metkon SA officine di costruzioni XIa 7603. Stein (AG): Burkhard Fritz mech. Schreinerei VI 4915. Sursee: Nick Konrad Dr. phil. VII 18907. Teufen (AR): Meier Werner Hauptagentur der Zürich Versicherungs-Gesellschaft IX 13901. Thalheim (AG): Wernli Samuel Autotransporte VI 4136. Thalwil: Experiment in International Living Gruppe Schweiz Sekretariat VIII 55286. Thundorf: Jubiläumsschiessen 1960 VIIIe 5119. Tramelan: Jaemire Wateh F. Degoumois-Vuille IVa 9984. Uhwiesen: Betreibungsamt Laufen-Uhwiesen VIIIa 4392. Vacallo: Induni don Riccardo prevosto XIa 7611. Valchava: Hohenegger Josef Schreinerei X 1861. Verbier-Mondzeu: Corthay Antoine Hôtel Catogne IIe 1167. – Corthay A. et J. P. électricité IIc 6502. – Fritschi Walter Hôtel Ermitage IIe 5681. Vésenaz: Béné Janine Marie Mlle infirmière anesthésiste I 11190. Vordemwald: Mettler Max Kaminfegermeister Vb 1518. Wabern: Müller Richard Malermeister III 28769. Wädenswil: Knabenhans-Weidmann Jakob Dachdecker- u. Kaminfegermeister VIII 55316. Wald (ZH): Rutz Ernst Möbelfabrik VIII 55285. Wangen (SZ): Korporation IXa 2536. Werthenstein: Schaller-Gut Hans Prokurist VII 6874. Wettingen: EMT Wilhelm Franz GmbH VI 8631. Wetzikon (ZH): Rüedi Paul Vertreter VIII 55309. – Zentral-Garage Wetzikon AG VIII 16315. Winterthur: Dudler Emil Textilwaren VIIIb 1480. – Fink Oskar Lehrer VIIIb 434. – Schiess-Schoch Rosa Frau VIIIb 5263. – Stäubli Jacques VIIIb 4761. Yverdon: Favre Henri laitier FLY II 21698. – Société coopérative d'habitation Les Airelles II 10949. Zofingen: Däster-Huber B. Vb 2340. Zollikon: Kontrofina-Immobilien-Aktiengesellschaft Liegenschaftsrechnung Comano VIII 33930. Zug: Steiner-Gasparini Elena Frau VII 18906. Zumikon: Daetwyler-Brechbühl Max Schriftsteller VIII 33022. – Rüegg-Gattiker Walter VIII 55302. – Stadelmann-Müller Hans R. VIII 55278. Zürich: Adler Bruno Dr. med. VIII 55304. – Amberg Fritz Spezialitäten der Lebensmittel-Branche VIII 55291. – Aqua-Sport-Bedarf J. F. Fitze & H. Mohler VIII 35588. – Avia Serviee HGZ Jean Osterwalder & Cie VIII 5693. – Baumann-Stotz Hugo VIII 55321. – Berger Max Delikatessen VIII 55271. – Bollinger Arno wissenschaftl. Mitarbeiter VIII 55292. – Burndy Elektra AG VIII 26591. – Dubs-Keller Konrad VIII 55338. – Ebner Walter dipl. Maschinen-Techniker VIII 55320. – Enger G. Frau Couture VIII 55311. – Etter-Rossel Elsa Dr. Rechtsanwalt VIII 55293. – Fueter Rudolf stud. med. VIII 55214. – Gamma Ernst Granitindustrie VIII 55306. – Gardi Hans Kaufmann VIII 55265. – Guhl Rolf Schlossserei-Techniker VIII 55342. – Guye Jean-Frédéric Fachhörer ETH VIII 55219. – Hagin Karl Evangelist VIII 55355. – Hahn Berta J. Frl. VIII 55350. – Hertig H. Hertig W. & R. Schoch Architekten VIII 55313. – Jaeggi-Leichtle Paul El.-Techniker VIII 55337. – Klein Albert dipl. Ing. ETH VIII 55310. – Koller Fritz Techniker VIII 50287. – Künzli Josef Malergeschäft VIII 53316. – Linz-Leemann Anny Blumenfenster Linz VIII 43242. – Löwen-Garage AG VIII 17190. – Meier Roland Verwaltungen VIII 45695. – Meier-Wüthrich Hans VIII 55323. – Miethlich Ernst Heiz.-Ingenieur VIII 39082. – Moll Karl Buchbinder VIII 55345. – Moser Lorenz dipl. Architekt SIA VIII 55290. – Müller-Kissling Bernhard dipl. Baumeister VIII 55317. – Muriset Roger Chemiker VIII 43534. – Nägeli Fritz Schreinerei VIII 55276. – Niehans Max Nationalfonds Nr. 1546 VIII 21054. – Nussbaum Serge E. Vertreter VIII 55322. – Oesch Guido kaufm. Angestellter VIII 55358. – Ott Walter Zimmerei Schreinerei VIII 50291. – Pfister Max Kaufmann VIII 53647. – Piana Enrico kaufm. Angestellter VIII 55336. – Probst Edgar Apotheker VIII 15125. – Rakoezi F. Cs. Cs. II. Ung. Pfadi-Abt. VIII 52127. – Rialto Film SA Lausanne Geschäftsstelle VIII 28707. – Rieser Hans G. Architekt VIII 55289. – Scherrmann Ulrich kaufm. Angestellter VIII 55277. – Schibli Rolf P. Liaison Officer VIII 55301. – Schmid Paul dipl. El.-Ing. ETH VIII 55362. – Scholl Rolf Metallkonstruktionen VIII 55359. – Schubiger Ursula Atelier Dekoration-Grafik VIII 55288. – Schweiz. Arbeitsgemeinschaft Jugend und Film VIII 55176. – Schweiz. Lichtpausanstalten AG vorm. Hatt & Cie Zweiggeschäft Winterthur VIII 26179. – Schweiz. Vereinigung für internationalen Zivildienst Ortsgruppe VIII 34305. – Seul Eriea Blitz Serviee chemische Kleiderreinigung VIII 39114. – Staubli Walter a. techn. Dienstchef PTT VIII 55281. – Sulzberger Gertrud Gesu VIII 55331. – Suprema Stiftung VIII 5204. – Taba Ruth Meier VIII 55328. – Ulmann Gustav Kaufmann VIII 55262. – Velo-Club der Strassenbahner VIII 55282. – Vereinigung früherer Dale Carnegie-Kursteilnehmer (VDC) VIII 55224. – Walder Theodor vorm. E. Meier-Zingg Liftrevisionen Reparaturen Umbauten VIII 55325. – Wassmer Robert Nachfolger von Alfred Wassmer Leichtmetall-Giesserei VIII 46194. – Weber-Fischer Ernst Vertrieb chem.-techn. und kosmetischer Produkte VIII 55303. – Wehrli Christoph Dr. phil. Math. ETH VIII 55279. – Wehrli-Brunner Anny Frau VIII 55366. – Weiss Joseph M. Dr. Bücher-Experte VIII 55257. Zwingen: Schulzahnpflege V 30125.

Schaan (Liechtenstein): Matt Benno Dr. eidg. dipl. Zahnarzt IX 16280. Calw (Deutschland): Honigquell Max Schinkel Imkerei Honigversand VIII 47092. Ettelbruck (Luxembourg): Pitz René industriel II 8450. Graz: Fatima-Verlag des Dominikanerkonvents VIII 50430. – Freunde der Kirche Unserer Lieben Frau von Fatima VIII 54521. Hamburg: Freisoziale Union (FSU) Hauptgeschäftsstelle VIII 54519. London: Katz Mano Briefmarken III 19573. Stuttgart: Motor-Presse-Verlag GmbH VIII 38645.

Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie

Unter obigen Titel ist die 32. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements erschienen. Einige Angaben aus dem Inhalt:

Interne Auseinandersetzungen sowie die kommende Erneuerung des Uhrenstatuts haben die schweizerische Uhrenindustrie und ihre Organisationen in das Blickfeld des öffentlichen Interesses gerückt. Die zuständigen Behörden befassen sich bereits mit der Frage einer allfälligen Weiterführung des Uhrenstatuts und bemühen sich seit einiger Zeit um die Beilegung der in der Uhrenindustrie zutage getretenen Interessenkonflikte. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement beauftragte daher die Preisbildungskommission, ihre im Rahmen ihrer Kartellenquête begonnene Untersuchung der Uhrenindustrie beschleunigt durchzuführen. Ueber die rein deskriptive Darstellung der Konkurrenzbindungen hinaus wurde ihr zugleich die Aufgabe überbunden, auf Grund der in der Kartellenquête gewonnenen Kenntnisse zu untersuchen, wie sich das Uhrenstatut und die privatrechtlichen Vereinbarungen, insbesondere die Kollektivkonvention, auf die Konkurrenzsituation auswirken. Zugleich hatte sie zu überprüfen, welche Aenderungen mit Rücksicht auf die aktuellen kartellpolitischen Bestrebungen sowohl im Bereiche des Uhrenstatuts wie der Kollektivkonvention vom volkswirtschaftlichen Standpunkt aus zweckmässig wären.

Die Preisbildungskommission gibt nun in ihrer 32. Publikation dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement und der Oeffentlichkeit ihre Untersuchungsergebnisse bekannt. Der erste Abschnitt enthält die Beschreibung der Wetthewerbsverhältnisse in der Uhrenindustrie und bildet zugleich den X. Teil der Kartellenquête. Im zweiten Abschnitt wird die privat- und öffentlichrechtliche Konkurrenzregelung in der Uhrenindustrie gewürdigt. Im Verlaufe der Erhebung haben die Kollektivkonvention und die Kartellbestimmungen einzelner Verbände wesentliche Aenderungen erfahren. Die wichtigsten sind in Nachträgen zu den entsprechenden Kapiteln berücksichtigt worden.

Weitere Exemplare dieses Sonderheftes können zum Preise von **Fr. 11.35** beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt**, Effingerstrasse 3, **Bern 1**, bestellt werden. Postcheckrechnung III 520.

Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse

Sous ce titre, la commission d'étude des prix du Département fédéral de l'économie publique a publié son 32e fascicule. Voici quelques indications touchant le contenu:

Les discussions sur le plan interne comme aussi le prochain renouvellement du statut légal de l'horlogerie suisse ont placé cette industrie et ses groupements au centre des préoccupations publiques. Les autorités compétentes examinent la possibilité de proroger ledit statut et s'efforcent depuis quelque temps de régler les conflits d'intérêts qui ont surgi dans cette branche. C'est la raison pour laquelle le Département fédéral de l'économie publique a chargé la commission d'étude des prix de mener à bonne fin et dans le plus bref délai l'étude qu'elle avait déjà commencée dans le cadre de l'enquête sur les cartels. En plus de la simple description des rapports de concurrence, la commission s'est en même temps vu confier le soin d'examiner, en se fondant sur les données fournies par l'enquête sur les cartels, dans quelle mesure le statut légal de l'horlogerie et les conventions de droit privé (notamment la convention collective) influencent les conditions de concurrence. Elle a été chargée d'examiner également les modifications qui devraient être apportées du point de vue économique au statut légal et à la convention collective compte tenu des tendances actuelles de la politique cartellaire.

La commission d'étude des prix présente maintenant au Département fédéral de l'économie publique et au public les résultats de ses recherches consignés dans sa 32e publication. Le premier chapitre traite des conditions de concurrence dans l'industrie horlogère et constitue en même temps la partie X de l'enquête sur les cartels. Quant au second chapitre, il est consacré à une étude critique de la réglementation de droit public et privé qui régit la concurrence dans l'industrie horlogère. Au cours de l'enquête, la convention collective et les dispositions cartellaires de plusieurs associations ont subi d'importantes modifications. Les plus importantes d'entre elles ont fait l'objet de compléments aux chapitres en question.

Cette brochure peut encore être commandée auprès de la **Feuille officielle suisse du commerce**, Effingerstrasse 3, **Berne 1.** Le prix de l'exemplaire est de **11 fr. 35.** Versements préalables au compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Porzellanfabrik Langenthal AG., Langenthal

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 17. Februar 1960, 16.00 Uhr, im Hotel «Bären», Langenthal

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1959; Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates für 1960/62.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten werden jedem Aktionär direkt zugestellt.

Langenthal, den 2. Februar 1960. **Der Verwaltungsrat.**

WANGER & ULRICH WINTERTHUR

Machines comptables automatiques NATIONAL rebuilt

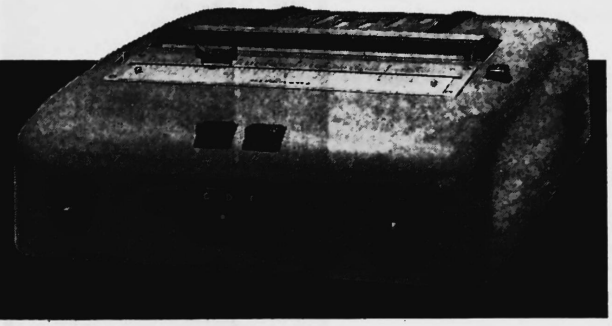
4, 6 et 10 compteurs, modèles récents, avec longue garantie, service d'entretien rapide et soigné, prix très avantageux, nombreuses références.

Knobel & Thurnherr
Papiermühlestrasse 11a, Berne
tél. (031) 8 89 84

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Der Tonträger entscheidet...

Über die Eignung eines Diktiergerätes für den Bürobetrieb.
Ultravox ist bahnbrechend dank der handlichen Folie. (Normalformat A4.) Diese wird mit einem Handgriff eingesetzt, ausgewechselt und gelöscht. Sie ist immer verwendbar. Tonträgerkosten fallen praktisch dahin. Gleichgültig, ob Sie 2 oder 10 Minuten diktieren, Ultravox erspart das Warten, Zurückspulen, langwierige Aufsuchen von Diktatstellen. Die Ultravox-Folie ist unzerreissbar, handlich und leicht. Sie lässt sich Akten beilegen oder als Luftpostbrief versenden.
Die Folie als Tonträger ist einer der zahlreichen, überragenden Vorteile, die Ultravox zum führenden Diktiergerät stempeln.
Ultravox-Universalgerät diktierbereit Fr. 1080.—



Ultravox
die neue Aera des Diktierens
OERLIKON

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder eine unverbindliche Probestellung:

Direma Diktier- und Rechenmaschinen AG
Generalvertretung für die Schweiz
Lagerstr. 47, Zürich 4, Tel. 051/23 32 27

Offset-Platten
Aufa-Qualität
Feinkorn - Haltbar
Preiswert
Moeba-Vega S.A.
32, rue Zürich, Genf

fi Bandeisen

FISCHER & CO.
REINACH 6

Umständehalber zu verkaufen
1 Brieffalzmaschine
äusserst guter Zustand, günstiger Preis.
Anfragen unter Chiffre HB 130061 an Publicitas Bern.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Volksbank Wolhusen-Malters

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

56. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 20. Februar 1960, 15.00 Uhr, im Gasthof zum Kreuz in Wolhusen-Markt

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1959;
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane;
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes;
4. Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat;
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht, der die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und den Bericht der Kontrollstelle enthält, kann ab 8. Februar 1960 bei unseren Geschäftsstellen bezogen werden, oder er wird auf Verlangen zugestellt.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 19. Februar 1960, 17.00 Uhr, an unseren Bankschaltern verabfolgt.

Wolhusen, den 6. Februar 1960 **Der Verwaltungsrat**

Bank in Huttwil

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 27. Februar 1960, 14.30 Uhr, im Kino Rex, in Huttwil.

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1959 und Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 6. Februar 1960 hinweg in unseren Bureaux zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis Freitagabend, 26. Februar 1960, 17.00 Uhr, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz an unseren Schaltern zu beziehen.

Aus organisatorischen Gründen können am Tage der Generalversammlung keine Eintrittskarten mehr abgegeben werden.

Huttwil, den 18. Januar 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Corner Banca S.A., Lugano

Capitale sociale Fr. 6 000 000

Assemblea generale ordinaria degli azionisti

indetta per lunedì 22 febbraio 1960, alle ore 11.00, presso la sede sociale in Lugano, Via Canova 16.

Ordine del giorno:

1° Rapporto del consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1959.
2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
3° Deliberazioni:
   a) rapporto di gestione e sui conti annuali;
   b) scarico agli organi sociali;
   c) destinazione dell'utile.
4° Nomina dell'organo di controllo per l'esercizio 1960.
5° Eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1959, il rapporto dell'organo di controllo, il rapporto di gestione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dall'11 febbraio 1960. Per partecipare alla assemblea, i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso le casse sociali o presso la Banca Leu & Co. S.A., Zurigo, entro il 16 febbraio 1960, ritirando il relativo certificato di ammissione.

Lugano, 2 febbraio 1960. **Il consiglio di amministrazione.**

Allaine Watch S.A., Porrentruy

CONVOCATION

Assemblée générale des actionnaires

Messieurs les actionnaires de la société anonyme Allaine Watch S.A., Porrentruy, sont convoqués par la présente publication à l'assemblée générale de la société, fixée au **samedi 20 février 1960, à 9 heures, au siège de la société, ebemin de la Perche 2, à Porrentruy.**

Ordre du jour:

1° Constatation des présences.
2° Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3° Rapport du président sur l'activité de la société en 1959.
4° Examen et approbation des comptes 1959.
5° Répartition du bénéfice net.
6° Décharge aux organes responsables.
7° Nomination du conseil d'administration.
8° Nomination de l'organe de contrôle.
9° Divers et imprévus.

AG. Personenaufzug Matte-Plattform, Bern

65. Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 19. Februar 1960, 17 Uhr, im Café «Zytglogge», in Bern.

Traktanden: Die statutarischen.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen von heute an bei der Bank von Ernst & Co. AG., Bärenplatz 4, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch die Ausweiskarten für die Versammlung erhältlich sind.

Bern, den 4. Februar 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Hypothekarbank Lenzburg

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 20. Februar 1960, 15 Uhr, Hotel Krone, Lenzburg.

Verhandlungsgegenstände:

1. Konstituierung und Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1959 und Dechargeerteilung an die Verwaltungsbehörden und die Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1959.
4. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 6 000 000 auf Fr. 8 000 000 und Aenderung von Art. 4 der Statuten.
5. Umfrage.

Eintrittskarten können bis 18. Februar 1960 gegen Bestellschein bezogen werden. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Februar 1960 an im Bureau der Verwaltung auf.

Lenzburg, den 18. Januar 1960. **Der Verwaltungsrat.**

AKTIVER SAUERSTOFF

Aktiver Sauerstoff so viel Sie wollen . . . !

Der berühmte GYSLING-Luftveredler produziert aktiven Sauerstoff (O^3), . . . macht die Luft reiner, »dünner«, angenehmer. Sie atmen freier, unbeschwerter. Er desinfiziert, vertilgt schädliche Keime, desodoriert . . . und stickige, schwüle Luft wird Sie nicht mehr bedrücken.

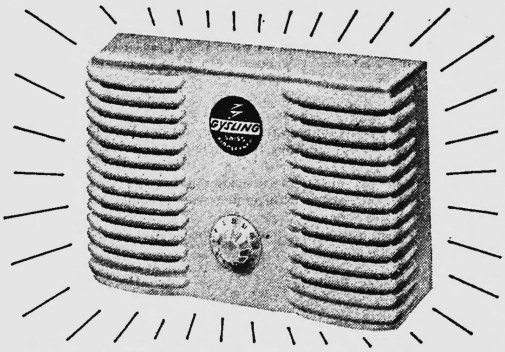
Arbeitsfreude und Spannkraft hängen sehr von einer guten O_3-reichen Luft ab. GYSLING schafft jene ozonreiche, keimfreie Luft, in der Sie bei gesteigerter Leistungsfähigkeit gesund und widerstandsfähig bleiben.

WICHTIG!

Von besonders wetterfühligen Menschen wird der GYSLING als Kompensator bei vorübergehendem Mangel an aktivem Sauerstoff in der Außenluft sehr geschätzt. Kopfschmerzen und andere eventuelle Störungen fallen weg, und das Atmen wird erleichtert. Bei Beschwerden, die im Höhenklima gelindert werden können, z. B. Keuchhusten, Bronchialkatarrh etc., kann mit dem GYSLING-Luftreiniger ebenfalls eine Erleichterung herbeigeführt werden.

GYSLING — ein wertvoller Freund auch in der Grippezeit!

Der GYSLING-Luftveredler bekämpft sämtliche Spaltpilze (Bakterien)! Die einen werden rasch zerstört, z. B. die Pneumokokken, andere in ihrem Wachstum stark behindert. Daher jetzt minimale Arbeitsausfälle zufolge Erkältungskrankheiten (Schnupfen, Angina, Katarrh). — Stabilerer Personalbestand in Zeiten der Erkältungs- oder Ansteckungsgefahr!



Brillante Lösung des Luftreinigungs-Problems

1. GYSLING beseitigt den Mangel an aktivem Sauerstoff, reinigt und veredelt die Luft. Sie fühlen sich frischer.
2. GYSLING desodoriert gründlich, denn er ist ein einzigertiger Geruchvertilger! Ueble Gerüche, stickige Dämpfe verschwinden.
3. GYSLING konserviert. Nahrungsmittel heben eine längere Lebensdeuer, da im »GYSLING-Klima« Bakterien und Schimmelpilze in ihrer Entwicklung gehemmt werden.
4. GYSLING desinfiziert und wirkt als Vorbeugungsmittel gegen ansteckende Krankheiten.

● Betriebs- und Unterhaltskosten praktisch = 0 ● 24-Stufen-Schaltung ● Schweizer Erfindung ● Schweizer Fabrikat ● SEV-geprüft ● Radiostörschutzzeichen

GYSLING

Fr. 118.- oder 12 x 11.-

Keine Anzahlung - Kein Kaufzwang - Kein Risiko

Modell 101/220 Volt (für Räume bis 150 m³) **Fr. 118.—**

Modell 201/220 Volt (für Räume bis 400 m³) **Fr. 198.—**

1 Jahr schriftliche VOLLGARANTIE

10 Tage Gratisprobe!

IKS Nr. 22226 Export: Intertrade AG, Zürich 22 Copyright A. S. G. 21/60

Interessante, aufschlußreiche Broschüre »Aktiver Sauerstoff, soviel sie wollen« GRATIS.

BON FÜR GRATIS-PROBE

André Gysling AG, Beethovenstraße 24, Zürich 22
Telephon (051) 27 00 72

Senden Sie mir/uns kostenlos zur Probe, mit einem Rückgaberecht innerhalb 10 Tagen, Ihren einzigertigen GYSLING-Luftveredler für:

Modell Nr. ..... Volt ..... zu Fr. .....

Nach 10 Tegen zahle ich den Totalbetreg* oder die erste Monatsrete* auf Konto VIII 66 ein oder sende den Apparet eingeschrieben und in tedellosem Zustend wieder retour. Sri/95

* Gewünschtes unterstreichen.

Name: .....

Beruf: .....

Wohnort: ..... Straße: .....

Unterschrift: .....

PALERME

La Foire Internationale la plus importante de l'Italie du Sud et de la Méditerranée
1er au 16 juin 1960

Machines, outils, etc. de tout genre pour l'industrie et l'agriculture. Produits chimiques.

Dernier délai d'inscription pour exposants: 30 avril 1960

Renseignem. et bulletins d'adhésion auprès du représ. gén. pour la Suisse

Natural S.A., Bâle 2
Foires Internationales
Tél. (061) 34 70 70
Zurich – Genève – Bienne
St.-Gall, Buchs, La Chaux-de-Fonds
Lausanne, Chiasso

Optimal übersichtlich und dennoch sehr raumsparend — das schätzt man an der bewährten RN FÄCHER-KARTEI von

Rüegg-Naegeli

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

ITALIEN

Haben Sie dort Schwierigkeiten mit Behörden? Wir sind in der Lage, Ihnen zu helfen! Unverbindliche Anfrage an **SAICI, Corso d'Italia 92/4, Rom, oder an Postfach 112, Basel 10.**

Zu verkaufen

Fabrik-Liegenschaft

2 Gebäude, mit: Quellenrecht, Brunnenleitung, Wasserbezugsrecht und Ueberlaufbenutzungsrecht, geeignet als Lagerhaus, 3436 m² Hausplatz, Mattland und Weg, Regulierungsgebiet, an Bahnlinie und Hauptstrasse Zürich-Bern (Zwischen Kölliken und Safenwil), gute Zufahrt. Interessenten belieben sich zu wenden unter Chiffre OFA 11 133 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Zu verkaufen in der Nordwestschweiz - krankheitshalber:

Lebhafter Handelsbetrieb und Markenartikelfirma

mit vielen guten in- und ausländischen Alleinvertretungen für die Schweiz. Die Kundschaft besteht aus Apotheken, Droguerien, Parfumerien, Warenhäusern, Haushaltungsgeschäften usw.! Die Firma besteht seit über 20 Jahren und ist bestens eingeführt und bekannt. Gute Vertreterorganisation und Mitarbeiterteam ist vorhanden. Das vorhandene Geschäftshaus wird evtl. mitverkauft. Das Warenlager müsste vollständig übernommen werden.

Nötiges Kapital ca. Fr. 200 000! Vermittler unerwünscht! Offerten mit Referenzen sind zu richten an Chiffre G 3119 Q Publicitas AG. Basel.

Parlez-vous français?

«Un peu», antworten die meisten! Dieses «un peu» können Sie leicht verbessern und bis zur Fertigkeit fördern, wenn Sie unsere französisch-deutsche Sprach- und Unterhaltungszeitschrift

Conversation et Traduction

regelmäßig studieren. Ihr Inhalt ist anregend und lehrreich. Das lästige Nachschlagen im Wörterbuch erübrigt sich. Halbjährlich 7 Fr., jährlich 12 Fr.

Verlangen Sie Gratisprobenummern!

Verlag Emmenthaler-Blatt AG, Abt. 18 Langnau i. E.